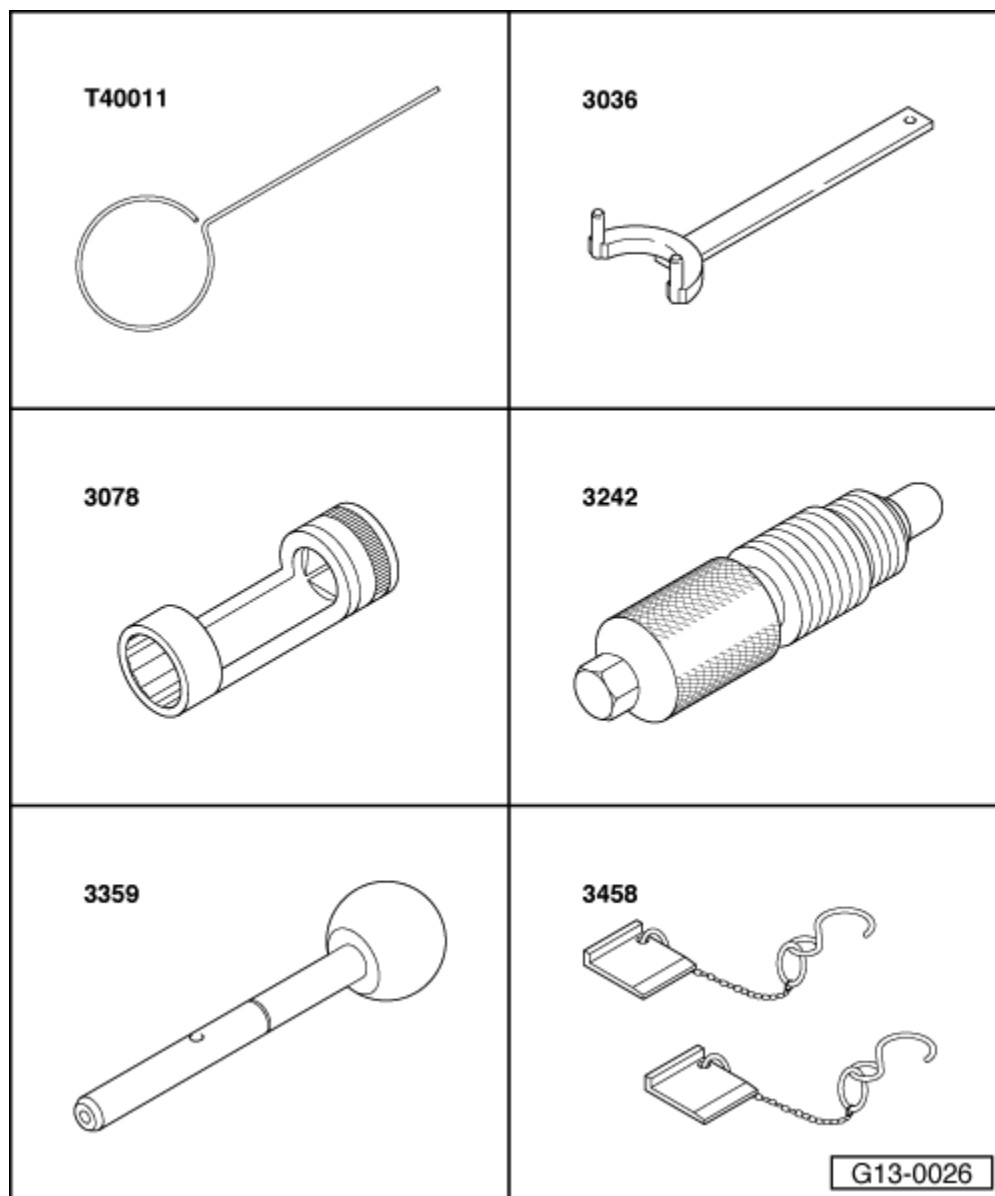
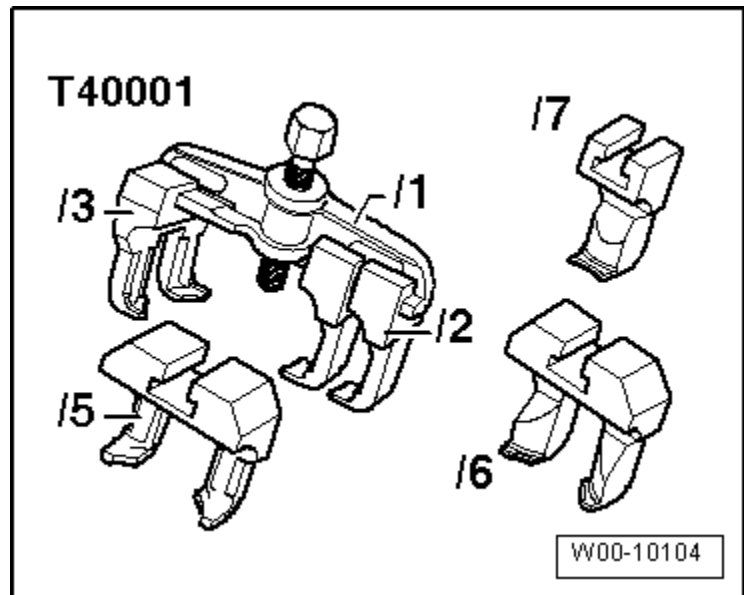


**Zahnriemen aus- und einbauen****Benötigte Spezialwerkzeuge, Prüf- und Meßgeräte sowie Hilfsmittel**

- t Absteckstift -T40011-
- t Gegenhalter -3036-
- t Steckschlüsseinsatz SW 22 -3078-
- t Fixierschraube -3242-
- t Absteckstift für Diesel-Einspritzpumpe -3359-
- t Nockenwellenfixierung -3458-
  
- t Zweiarmabzieher -T40001-



### Ausbauen

- ! Motor eingebaut.
- ! Schlossträger in Servicestellung → Kapitel.
- Keilrippenriemen für Servopumpe, Generator und Viskolüfter ausbauen → Kapitel.
- Öffnen Sie den Öleinfülldeckel.
- Drehen Sie den Motor durch, bis auf der Nockenwelle „- OT -“ sichtbar wird.



#### Hinweis

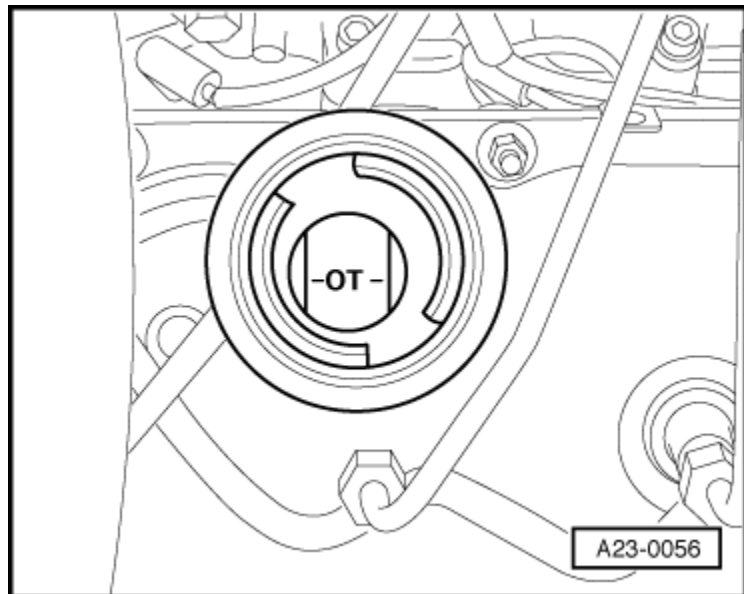
Zum Durchdrehen des Motors setzen Sie an der Zentralschraube der Kurbelwelle an.

- Drehen Sie die Verschlusschraube der OT-Markierung am Zylinderblock heraus.



#### Hinweis

In der Kurbelwelle befindet sich genau hinter der Verschlusschraube eine OT-Bohrung (fühlbar).

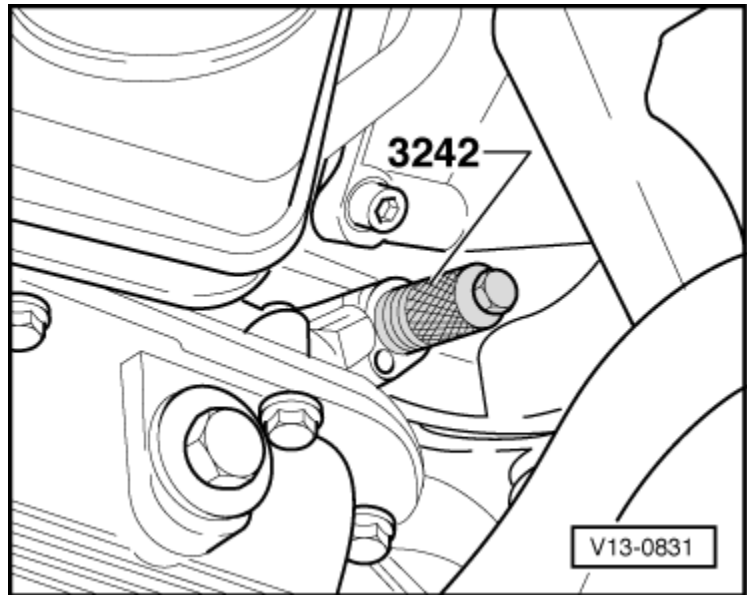


#### ACHTUNG!

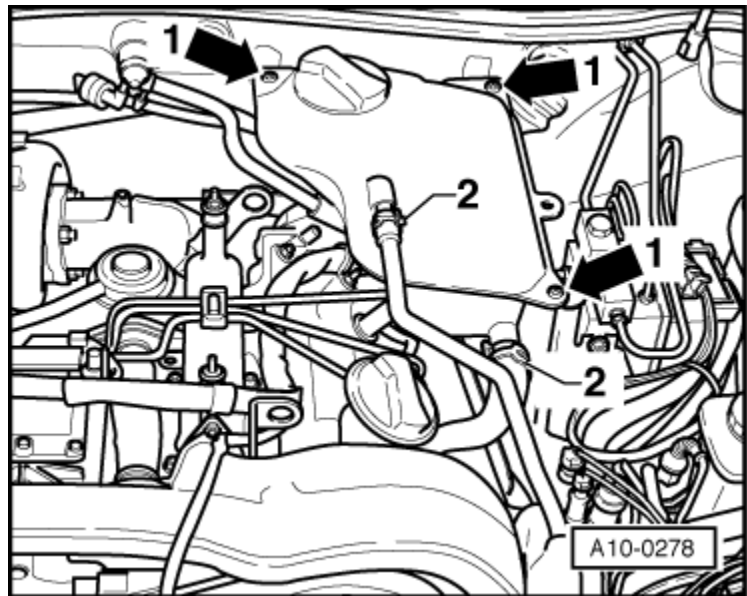
**Verletzungsgefahr.**

**Kurbelwelle nicht drehen, während Sie mit dem Finger die OT-Bohrung ertasten.**

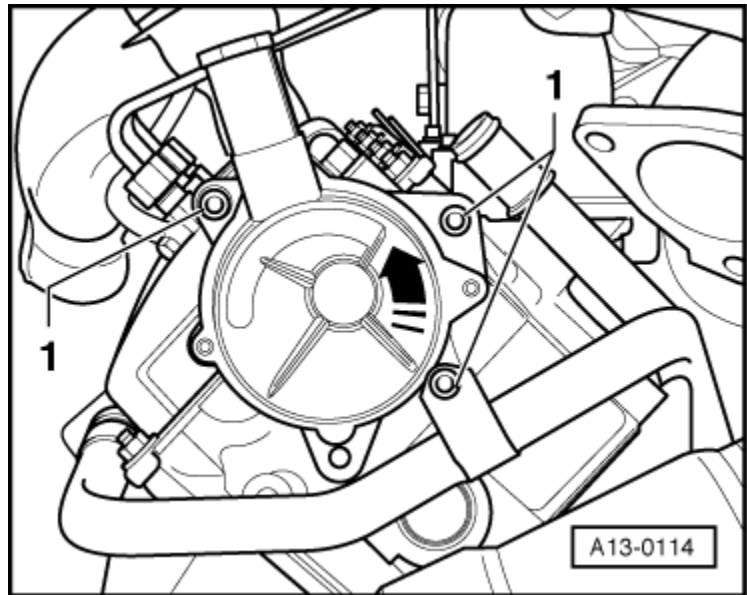
- Drehen Sie die Fixierschraube -3242- in die Bohrung der ausgebauten Verschlusschraube ein und ziehen sie diese fest.



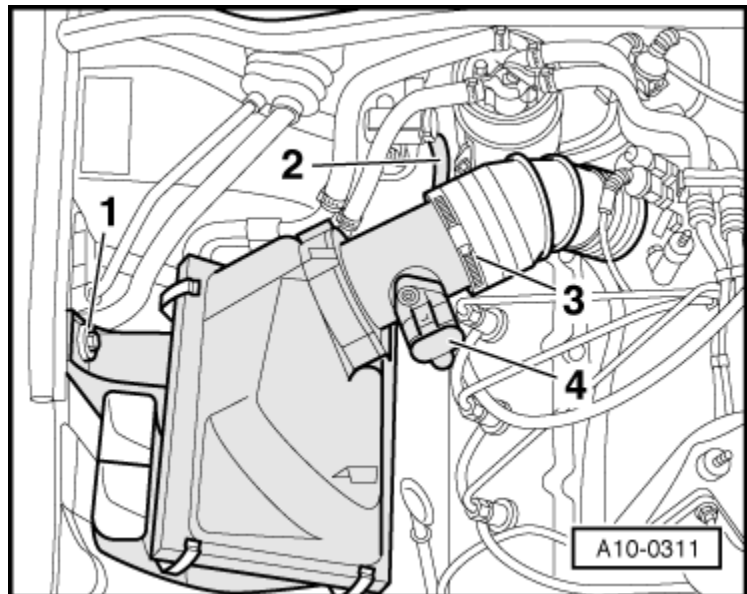
- Schrauben Sie den Kühlmittelausgleichsbehälter ab -Pfeile 1-.
- Ziehen Sie die Leitung zum Schalter für Schalter für Kühlmittelmangelanzeige -F66- ab und legen Sie den Kühlmittelausgleichsbehälter mit angeschlossenen Kühlmittelschläuchen -2- zur Seite.



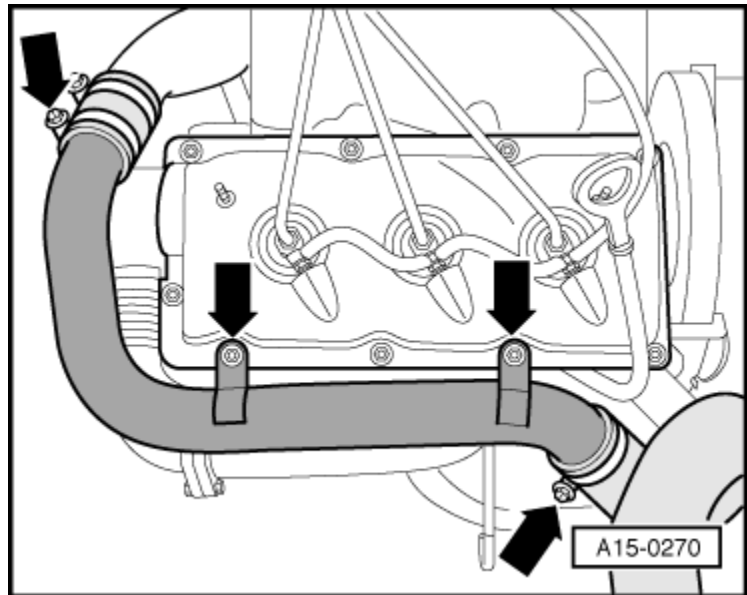
- Am Zylinderkopf links Schrauben -1- für Vakuumpumpe mit Wärmeschutzblech herausdrehen, Vakuumpumpe im Gegenuhrzeigersinn -Pfeil- drehen.
- Legen Sie die Vakuumpumpe mit angeschlossener Leitung nach hinten ab.



- Lösen Sie die Schlauchschelle -3-.
- Ziehen Sie die Steckverbindung -4- ab.
- Ziehen Sie den Schlauch -2- vom Luftfiltergehäuse ab.
- Drehen Sie die Schraube -1- heraus und nehmen Sie das Luftfiltergehäuse ab.
- Lösen Sie die Klemmmutter für Kraftstofffilter und ziehen Sie das Filter nach oben aus der Halterung.
- Hängen Sie die Kraftstoffleitungen am Halter aus und legen Sie das Kraftstofffilter mit angeschlossenen Leitungen zur Seite.



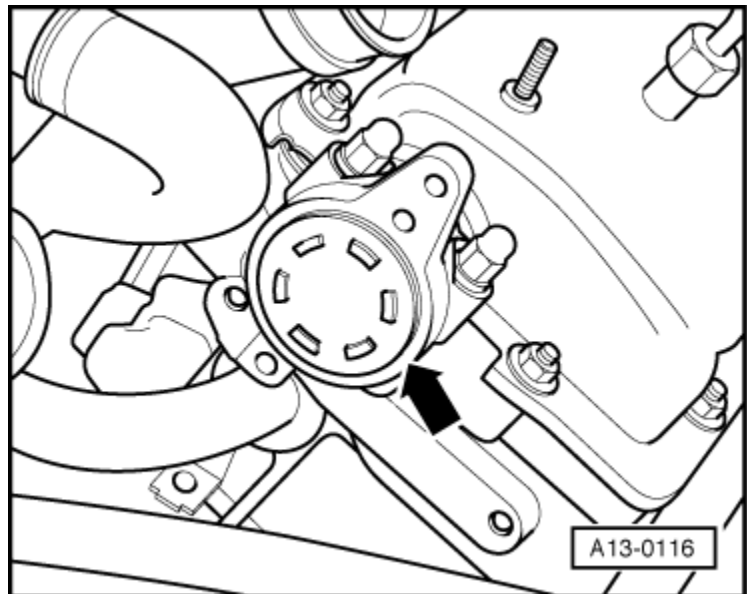
- Bauen Sie das Luftführungsrohr zwischen Abgasturbolader und Ladeluftkühler rechts aus -Pfeile-.



- Hebeln Sie den Verschlussdeckel -Pfeil- am rechten Zylinderkopf mit einem Schraubendreher aus.

**Hinweis**

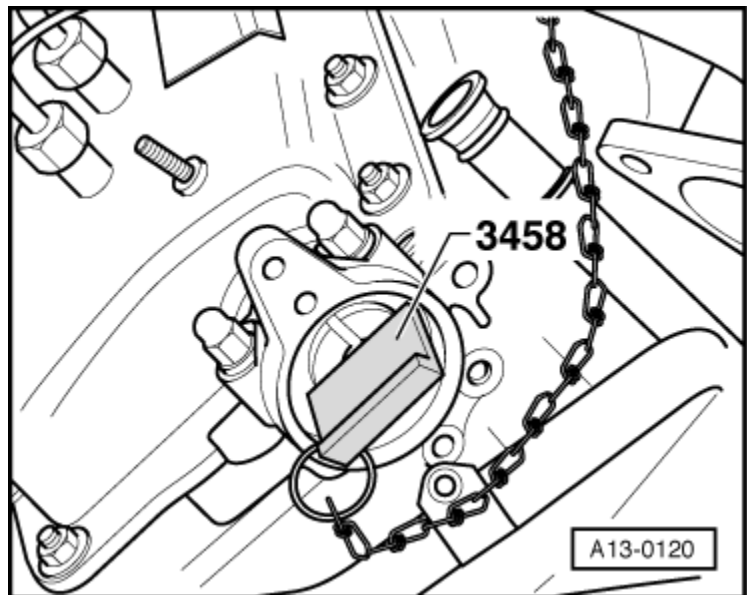
- t *Der Verschlussdeckel wird beim Ausbau zerstört.*
- t *Dichtflächen nicht beschädigen.*



- Setzen Sie die Nockenwellenfixierung -3458- an beiden Zylinderköpfen ein und sichern diese mit der Kette gegen Herunterfallen.

**Vorsicht!**

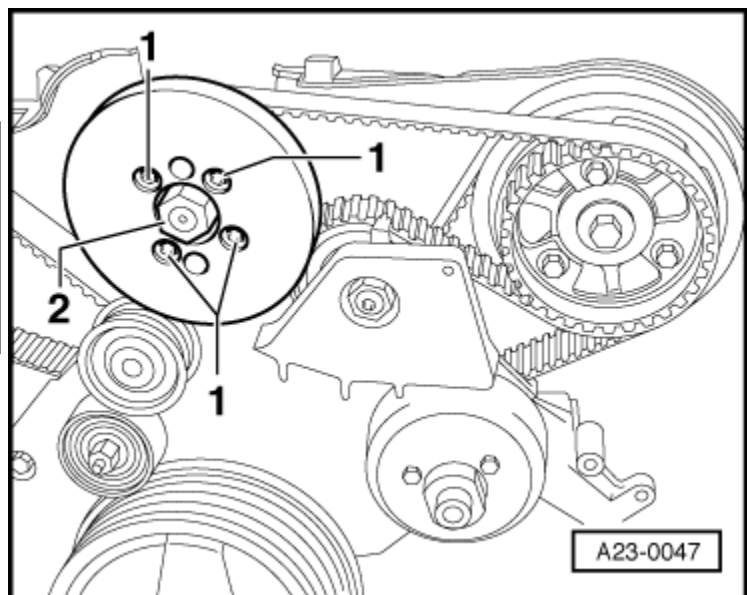
**Die Nockenwellenfixierungen -3458- dürfen nicht als Gegenhalter verwendet werden.**



- Bauen Sie den Schwingungsdämpfer des Einspritzpumpenrads ab, dazu Schrauben -1- herausdrehen.

**Vorsicht!**

**Die Mutter -2- für das Einspritzpumpenrad darf auf keinen Fall gelöst werden. Die Grundeinstellung der Einspritzpumpe ist sonst verstellt und kann mit Werkstattmitteln nicht eingestellt werden.**

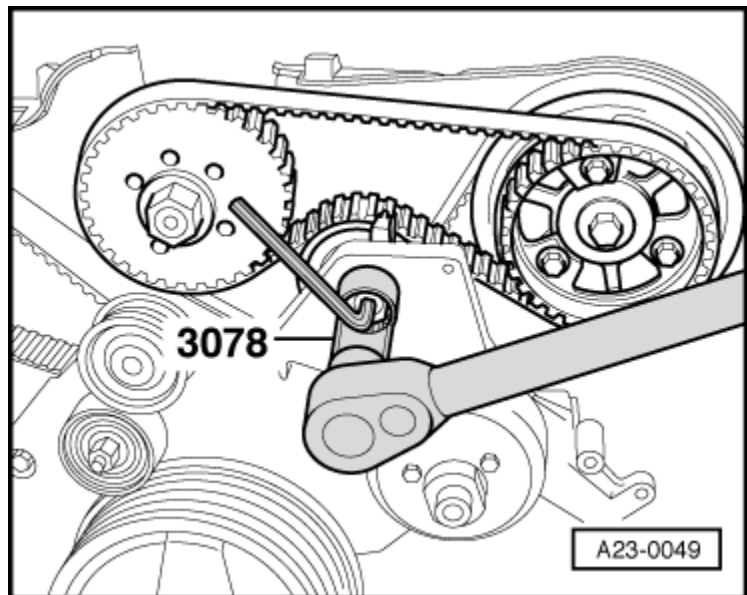
**Vorsicht!**

**Zerstörungsgefahr durch umgekehrte Laufrichtung bei einem bereits gelaufenen Zahnriemen.**

**Vor Ausbau des Zahnriemens Laufrichtung mit Kreide oder Filzstift für den Wiedereinbau kennzeichnen.**

- Lösen Sie den Zahnriemenspanner und nehmen den Zahnriemen vom Nockenwellenrad ab.

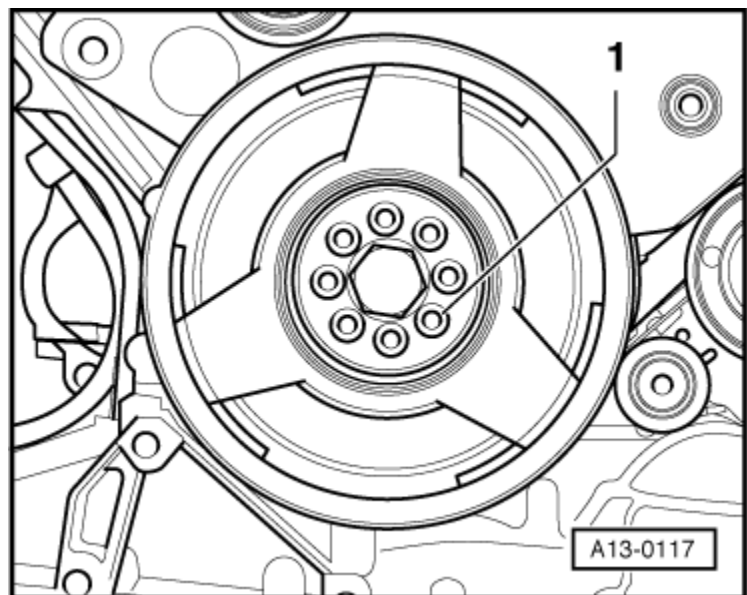




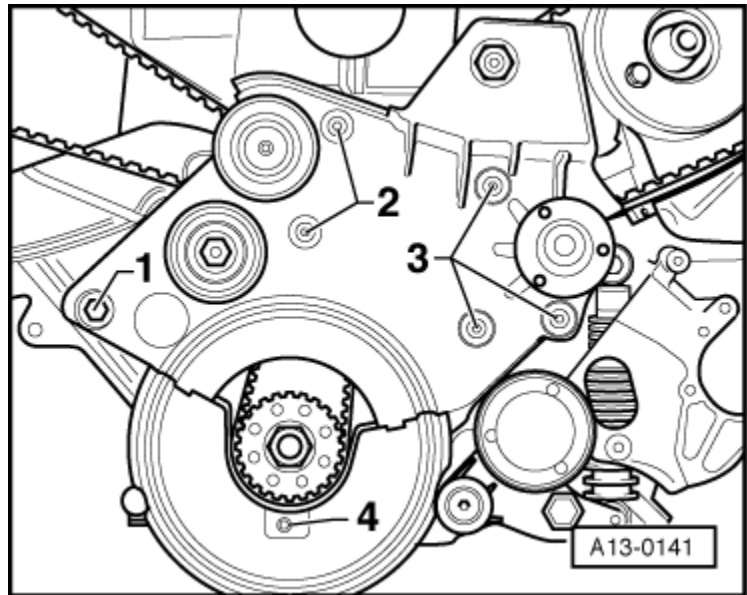
- Bauen Sie den Schwingungsdämpfer der Kurbelwelle aus, dazu 8 Schrauben -1- herausdrehen.

**Hinweis**

*Zum Ausbau des Schwingungsdämpfers ist das Lösen der Zentralschraube nicht erforderlich.*



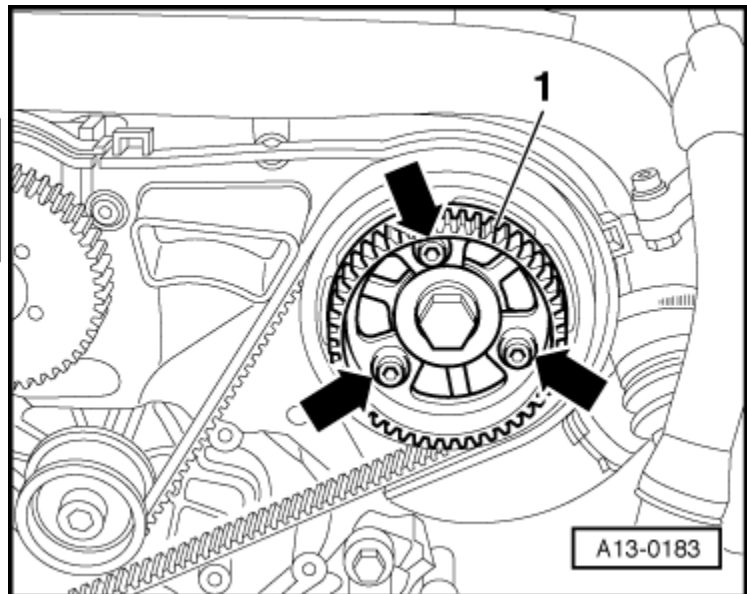
- Schrauben Sie den Zahnriemenschutz unten ab -4-.
- Schrauben Sie das Antriebsrad für den Viskolüfter ab.
- Bauen Sie den Halter für Viskolüfter mit Umlenkrollen aus, dazu Schrauben -1 ... 3- herausdrehen.



- Schrauben Sie das Antriebsrad -1- für die Einspritzpumpe am Nockenwellenrad ab - Pfeile-.

**Vorsicht!**

**Die Nockenwellenfixierung -3458- darf nicht als Gegenhalter verwendet werden.**

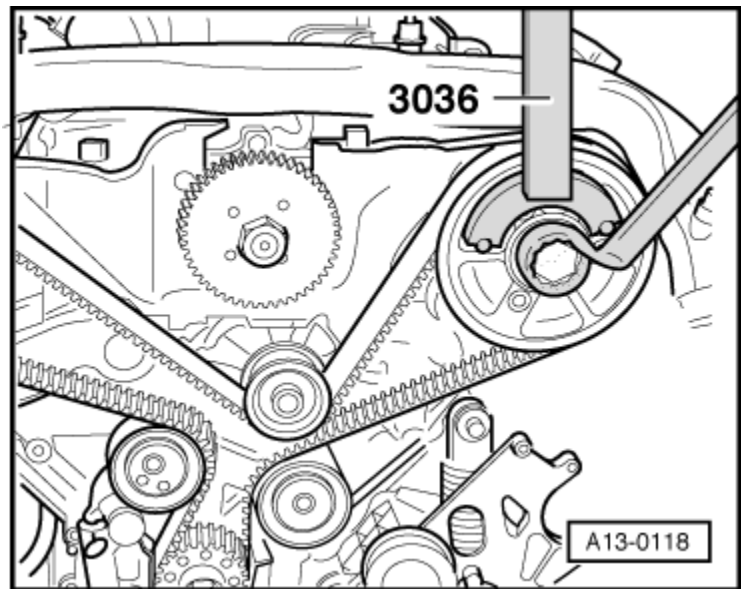


- Schrauben für Nockenwellenräder lösen, dazu mit dem Gegenhalter -3036- gegenhalten.

**Hinweis**

*Die Schrauben bleiben lose eingedreht.*

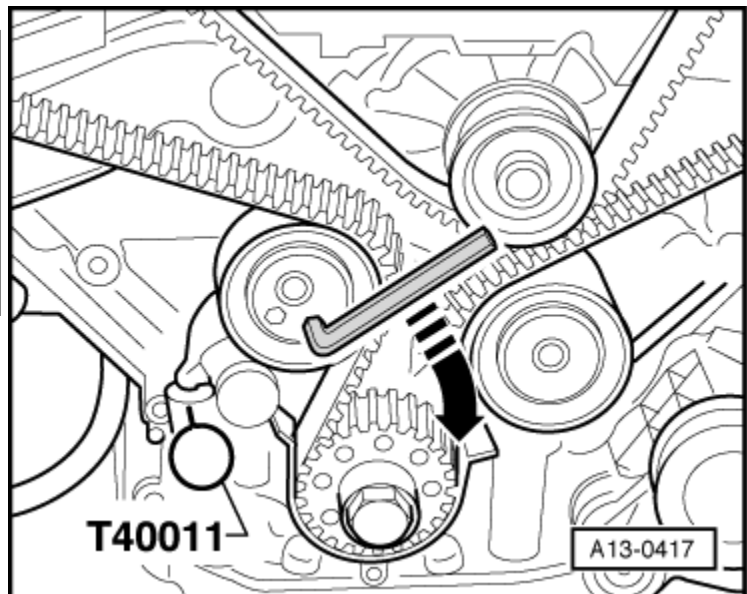


**Vorsicht!**

**Zerstörungsgefahr durch umgekehrte Laufrichtung bei einem bereits gelaufenen Zahnriemen.**

**Vor Ausbau des Zahnriemens Laufrichtung mit Kreide oder Filzstift für den Wiedereinbau kennzeichnen.**

- Zahnriemensspannrolle mit Innensechskantschlüssel 8 mm im Uhrzeigersinn drehen -Pfeil-, bis der Spannhebel das Spannelement so weit zusammengedrückt hat, dass der Absteckstift -T40011- in die Bohrung und in den Stößel passt.

**Hinweis**

*Das Zahnriemenspannelement ist ölgedämpft und lässt sich nur langsam mit gleichmäßiger Kraft zusammendrücken.*

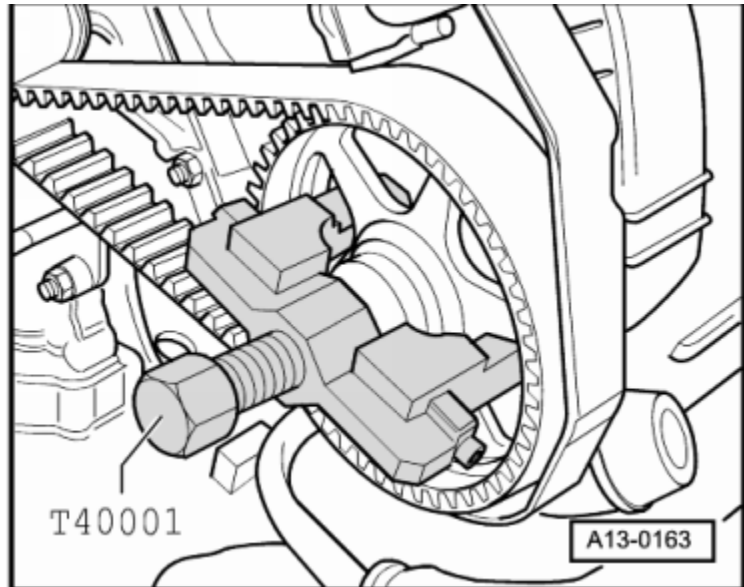
- Ziehen Sie die Nockenwellenräder links und rechts mit dem Zweiarmabzieher -T40001- mit Klauen -T40001/2- vom Konus ab.
- Schrauben Sie das Nockenwellenrad links ab, Zylinderbank 2.
- Nehmen Sie den Zahnriemen ab.

**Einbauen (Steuerzeiten einstellen)**

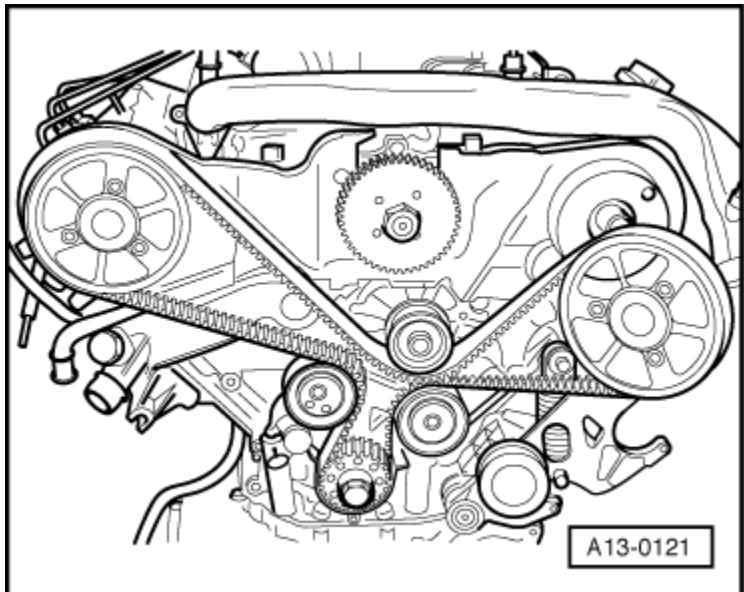
- ┆ Nockenwellen mit Nockenwellenfixierung -3458- arretiert.
- ┆ Kurbelwelle mit Fixierschraube -3242- arretiert.
- ┆ Nockenwellenräder gelöst.

Auch bei Reparaturen, die das Abnehmen des Zahnriemens nur vom Nockenwellenrad erfordern, ist die Steuerzeiteinstellung wie folgt vorzunehmen.

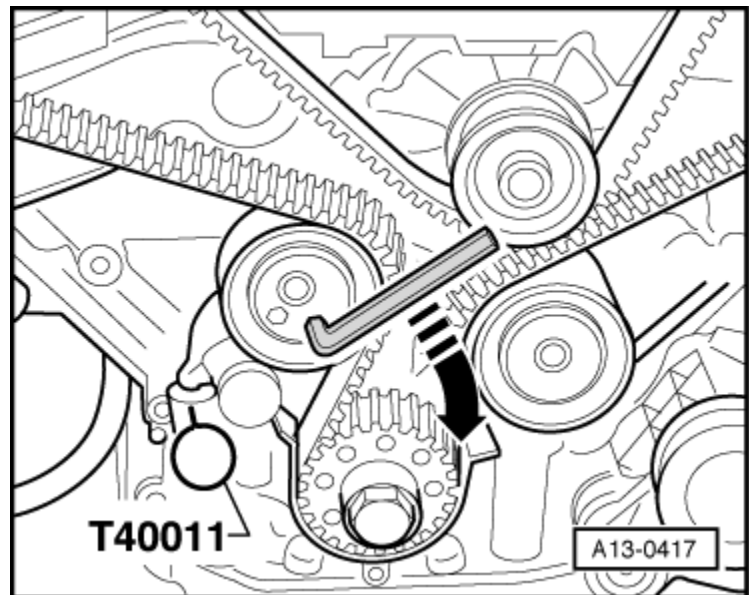
- I Beim Drehen der Nockenwelle darf die Kurbelwelle mit keinem Zylinder auf „OT“ stehen. Beschädigungsgefahr Ventile/Kolbenboden.
- I Die Nockenwellenfixierungen -3458- dürfen nicht als Gegenhalter verwendet werden.
- I Die Einstellung kann bei kaltem oder warmem Motor durchgeführt werden.



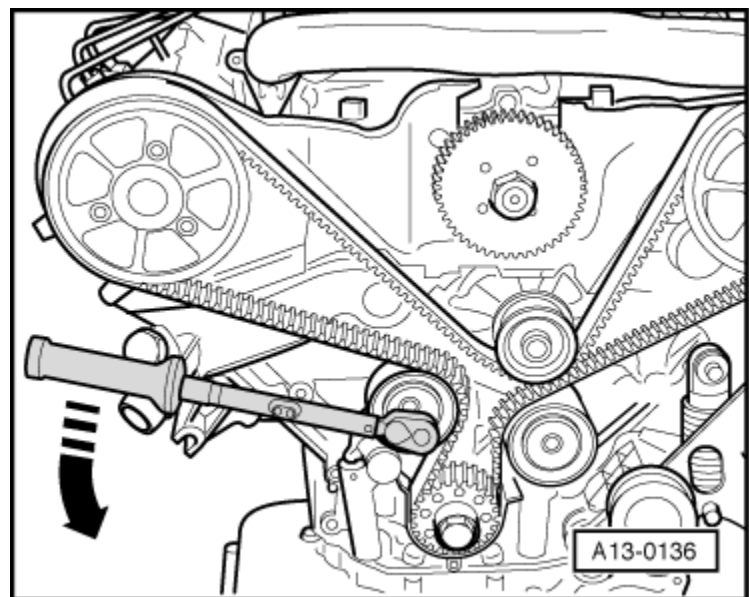
- Legen Sie den Zahnriemen zuerst auf das Zahnriemenrad der Kurbelwelle, der Nockenwelle rechts, danach auf die Spannrolle und die Umlenkrolle sowie die Kühlmittelpumpe.
- Zuletzt nehmen Sie das Zahnriemenrad für die Nockenwelle links, legen den Zahnriemen auf und schrauben es an die Nockenwelle.
- Schrauben Sie beide Nockenwellenräder so weit an, dass sie sich gerade noch drehen lassen und nicht kippen.



- Zahnriemenspannrolle mit Innensechskantschlüssel 8 mm im Uhrzeigersinn entlasten -Pfeil- und Absteckstift -T40011- herausziehen.



- Zahnriemen mit Drehmomentschlüssel im Gegenuhrzeigersinn -Pfeil- mit 15 Nm vorspannen.

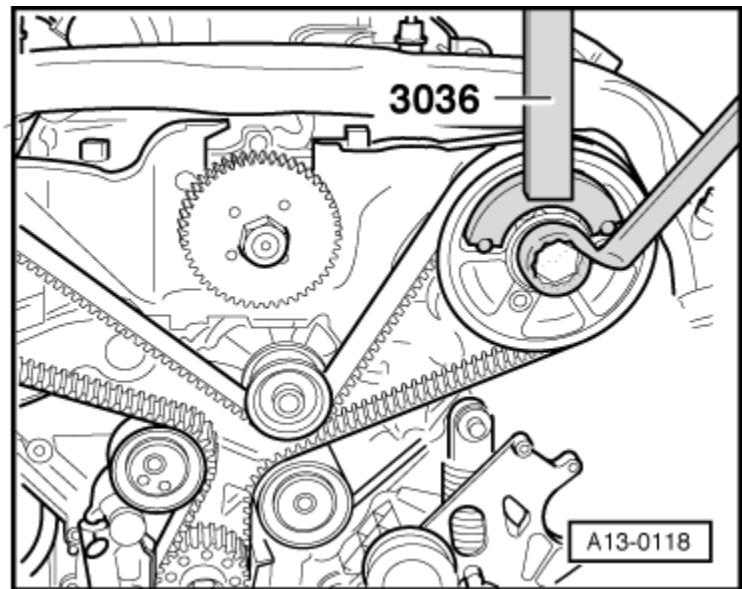


- Schrauben für Nockenwellenräder festziehen, dazu mit dem Gegenhalter -3036- gegenhalten.



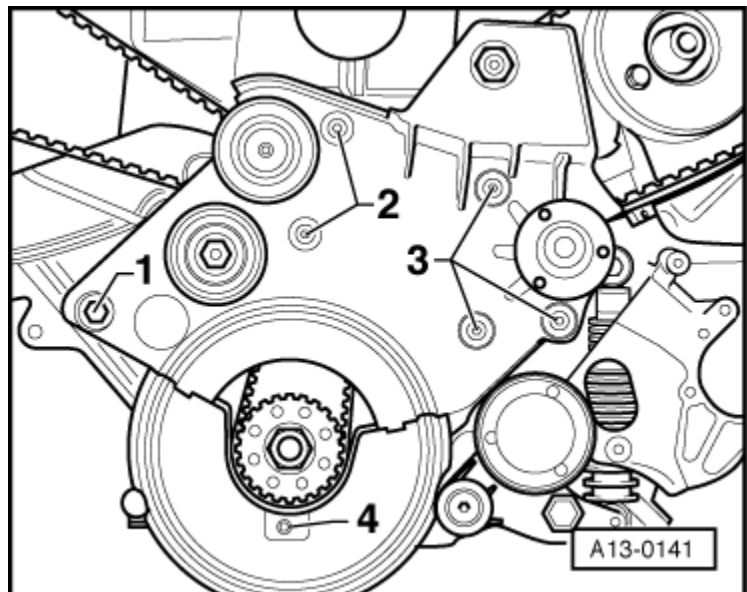
**Vorsicht!**

**Die Nockenwellenfixierungen -3458- dürfen nicht als Gegenhalter verwendet werden.**

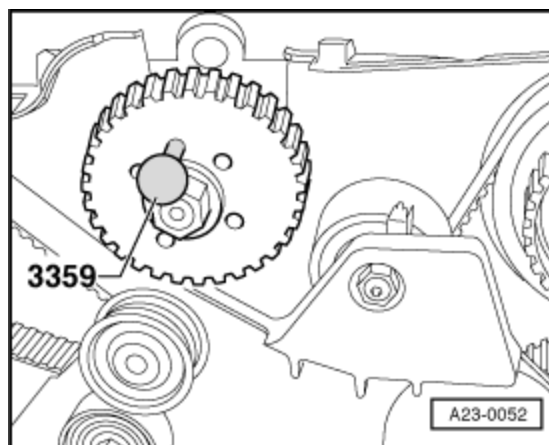


- Schrauben für Halter für Viskolüfter festziehen:

- 1 - 45 Nm
- 2 - 10 Nm
- 3 - 22 Nm
- 4 - 10 Nm



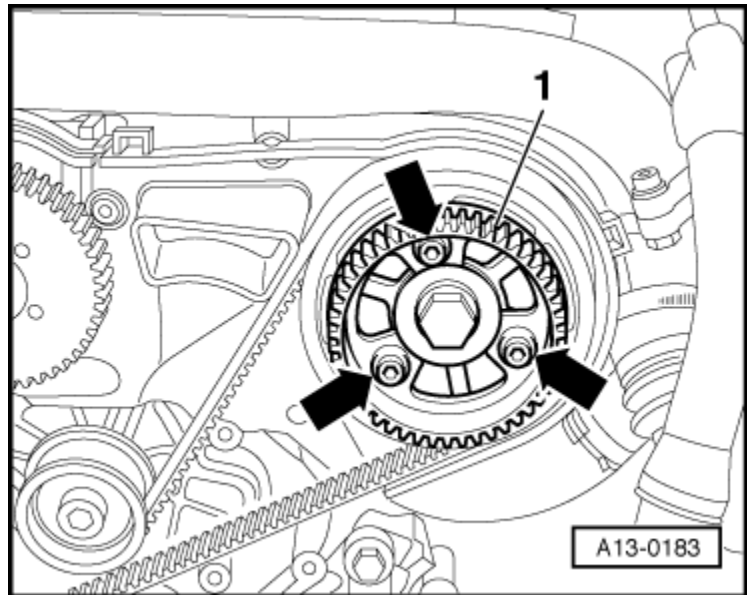
- Arretieren Sie das Einspritzpumpenrad mit dem Absteckstift für Diesel-Einspritzpumpe - 3359-.



- Montieren Sie das Antriebsrad für die Einspritzpumpe -1- in Mittellage der Langlöcher.



- Schrauben Sie das Antriebsrad so weit an - Pfeile-, dass es sich auf dem Nockenwellenrad gerade noch drehen lässt.
- Legen Sie den Zahnriemen für die Einspritzpumpe auf. Achten Sie dabei auf die gekennzeichnete Laufrichtung.

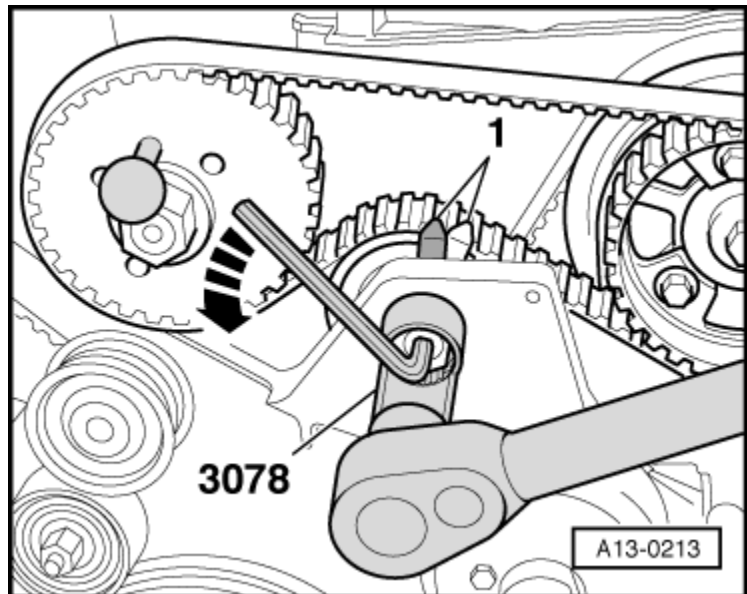


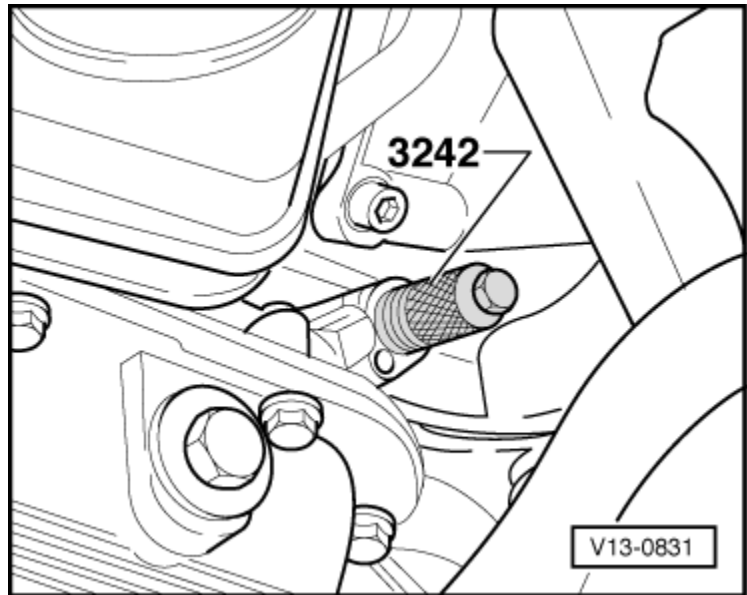
- Zahnriemen spannen, dazu den Innensechskantschlüssel im Gegenuhrzeigersinn -Pfeil- drehen, bis die Markierungen -1- sich decken.
- Ziehen Sie anschließend die Mutter mit dem Steckschlüsseinsatz SW 22 -3078- fest.

**Hinweis**

*Baustandsabhängig ist der Zeiger -1- stumpf ausgeführt.*

- Ziehen Sie die Schrauben am Nockenwellenrad fest.
- Entfernen Sie den Absteckstift für Diesel-Einspritzpumpe -3359-.
- Entfernen Sie die Nockenwellenfixierung -3458- von beiden Zylinderköpfen.
- Entfernen Sie die Fixierschraube -3242-.
- Drehen Sie die Kurbelwelle zwei Umdrehungen in Motordrehrichtung durch, bis die Kurbelwelle wieder auf „OT“ steht.
- Schrauben Sie zur Kontrolle die Fixierschraube -3242- nochmals in die Bohrung am Zylinderblock.

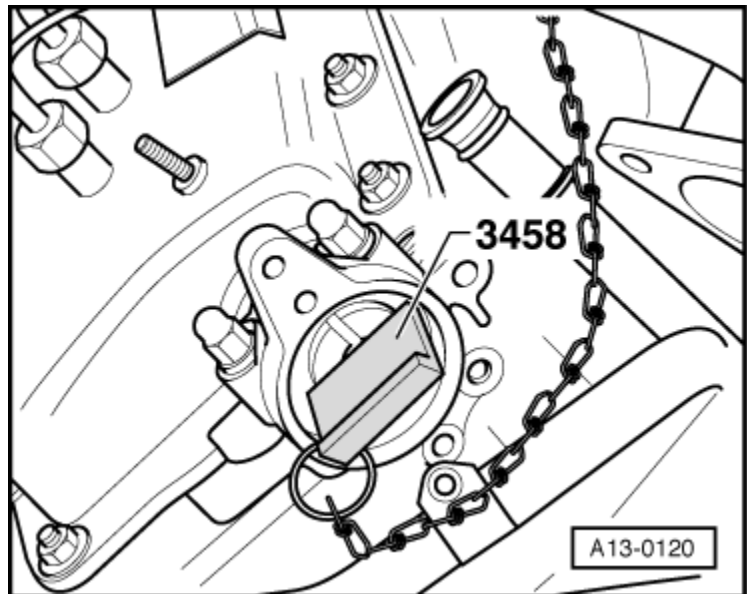




- Überprüfen Sie mit den Nockenwellenfixierung -3458- die Stellungen der Nockenwellen.

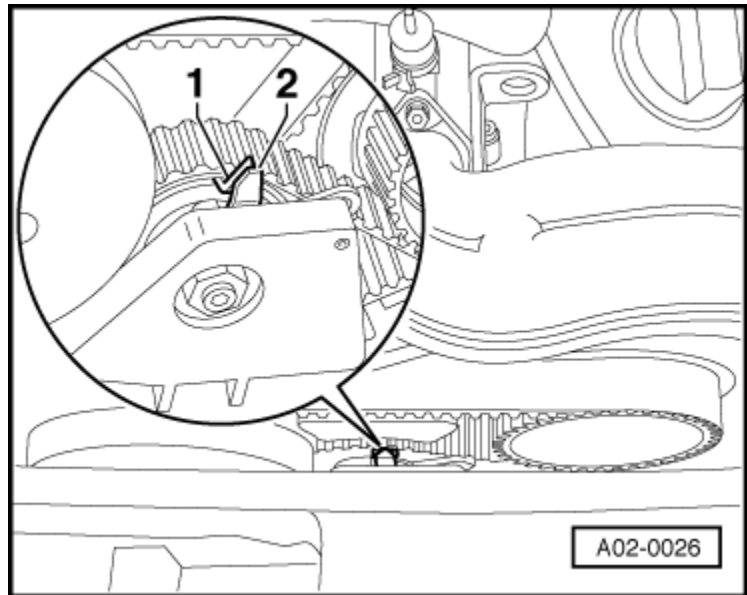
Lassen sich die Nockenwellenfixierungen nicht einsetzen, Einstellung wiederholen.

- Entfernen Sie die Nockenwellenfixierung -3458- von beiden Zylinderköpfen.
- Entfernen Sie die Fixierschraube -3242-.

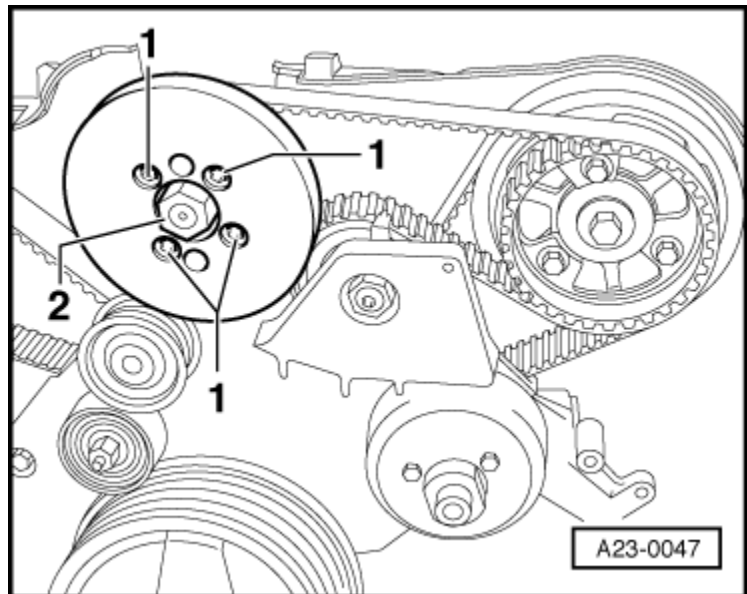


- Prüfen Sie die Spannung des Zahnriemens für Einspritzpumpe.
- ! Die Markierungen -1- und -2- müssen sich gegenüberstehen

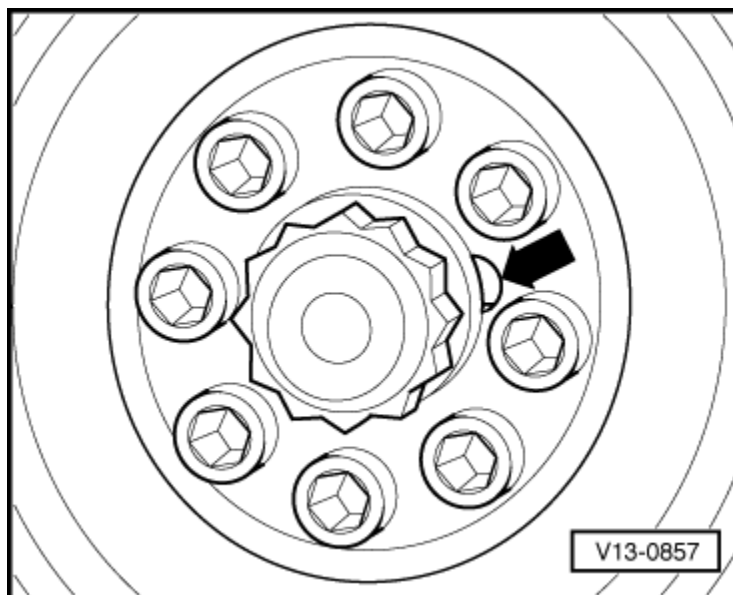




- Bauen Sie den Schwingungsdämpfer des Einspritzpumpenrads an, dazu Schrauben -1- festziehen.



- Bauen Sie den Schwingungsdämpfer ein. Achten Sie dabei auf die Arretiernase -Pfeil- auf dem Zahnriemenrad.
- Drehen Sie die Verschlusschraube der OT-Markierung mit neuem Dichtring in den Zylinderblock ein.
- Bauen Sie die Vakuumpumpe mit neuen O-Ringen am Zylinderkopf links ein.



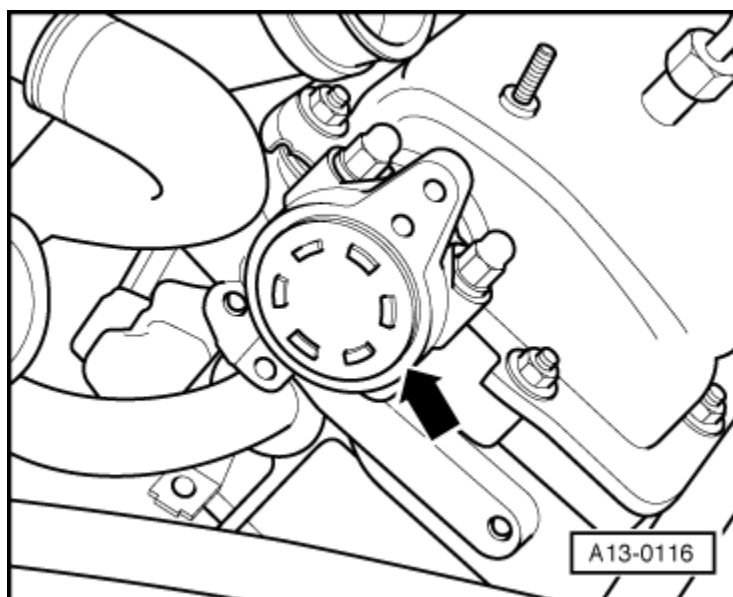
- Ersetzen Sie den Verschlussdeckel hinten am Zylinderkopf rechts.
- Treiben Sie den neuen Verschlussdeckel - Pfeil- mit einem geeigneten Dorn bündig ein.

Der weitere Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge, beachten Sie dabei Folgendes:



#### **Hinweis**

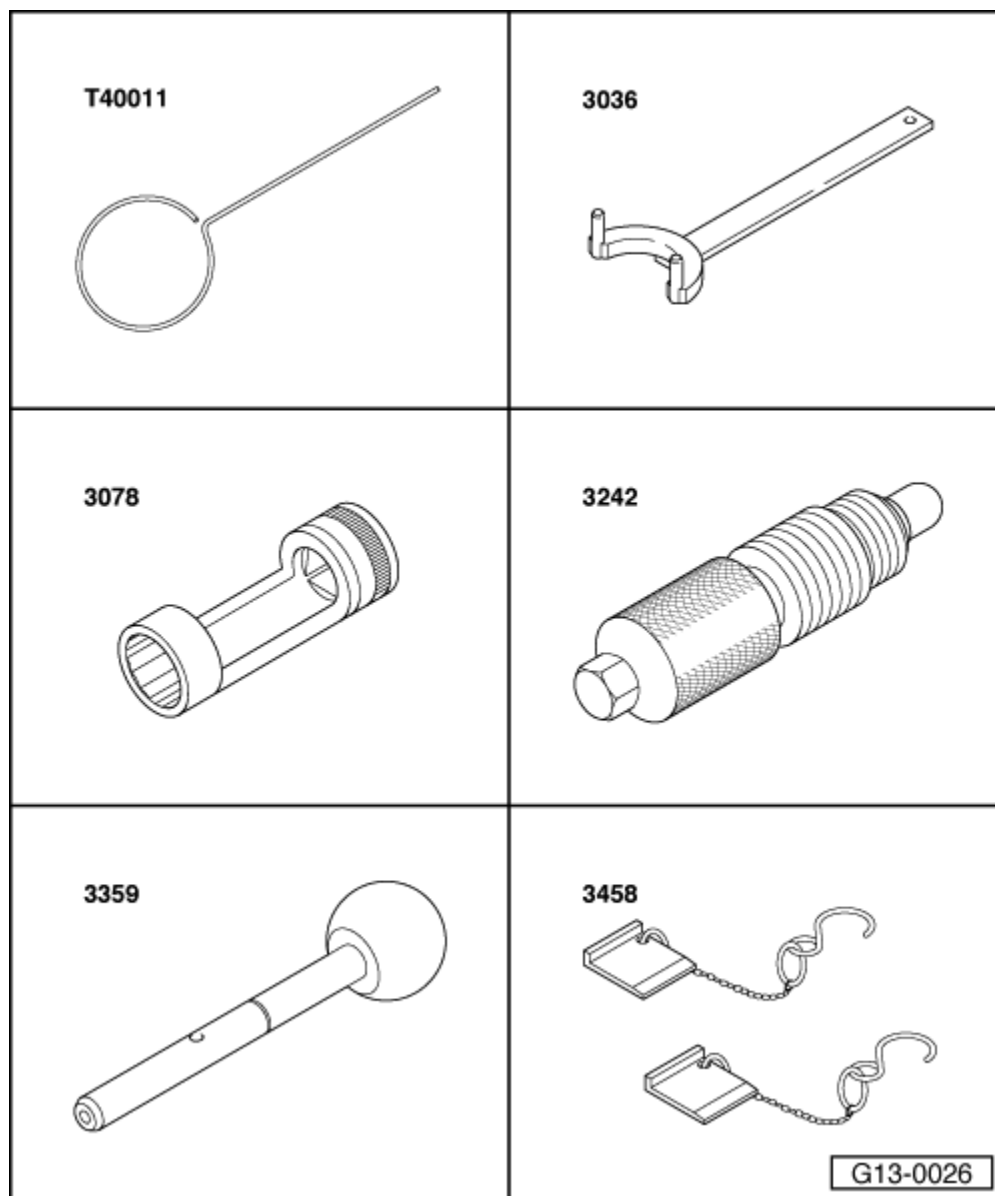
- t *Dichtringe und O-Ringe ersetzen.*
- t *Verschlussdeckel ersetzen.*
- Keilrippenriemen für Servopumpe, Generator und Viskolüfter einbauen → **Kapitel**.
- Bauen Sie den Viskolüfter ein → **Kapitel**.
- Einspritzbeginn dynamisch prüfen und einstellen → **Rep.-Gr.23**.



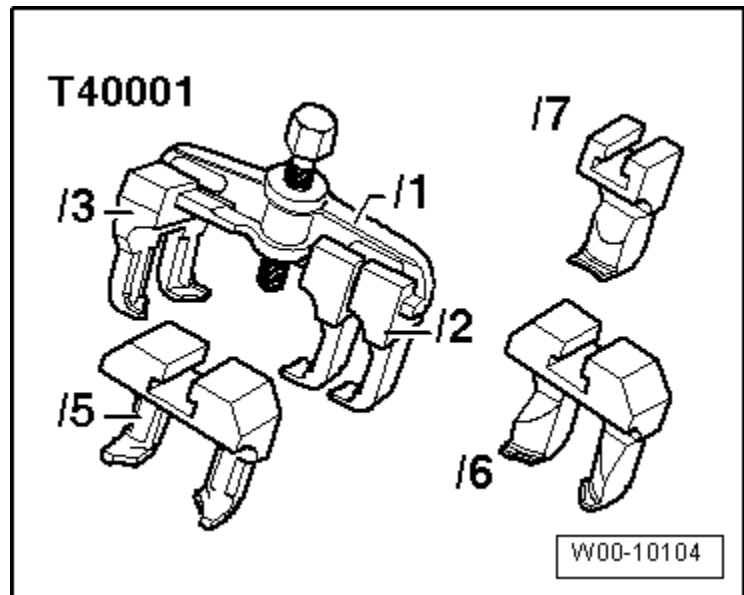
#### **Anzugsdrehmomente**

Bauteil	Nm
Nockenwellenrad an Nockenwelle	75
Schwingungsdämpfer an Einspritzpumpenrad	22
Antriebsrad für Einspritzpumpe an Nockenwelle	22
Vakuumpumpe an Zylinderkopf	10
Schwingungsdämpfer an Kurbelwellenrad	22
Verschlusschraube in Zylinderblock	10
Spannrolle für Keilrippenriemen des Klimakompressors an Halter	22
Spannrolle für Zahnriemen der Einspritzpumpe an Halter für Viskolüfter	36



**Zahnriemen aus- und einbauen****Benötigte Spezialwerkzeuge, Prüf- und Meßgeräte sowie Hilfsmittel**

- t Absteckstift -T40011-
- t Gegenhalter -3036-
- t Steckschlüsseinsatz SW 22 -3078-
- t Fixierschraube -3242-
- t Absteckstift für Diesel-Einspritzpumpe -3359-
- t Nockenwellenfixierung -3458-
  
- t Zweiarmabzieher -T40001-



### Ausbauen

- ! Motor eingebaut.
- ! Schlossträger in Servicestellung → Kapitel.
- Keilrippenriemen für Servopumpe, Generator und Viskolüfter ausbauen → Kapitel.
- Öffnen Sie den Öleinfülldeckel.
- Drehen Sie den Motor durch, bis auf der Nockenwelle „- OT -“ sichtbar wird.



#### Hinweis

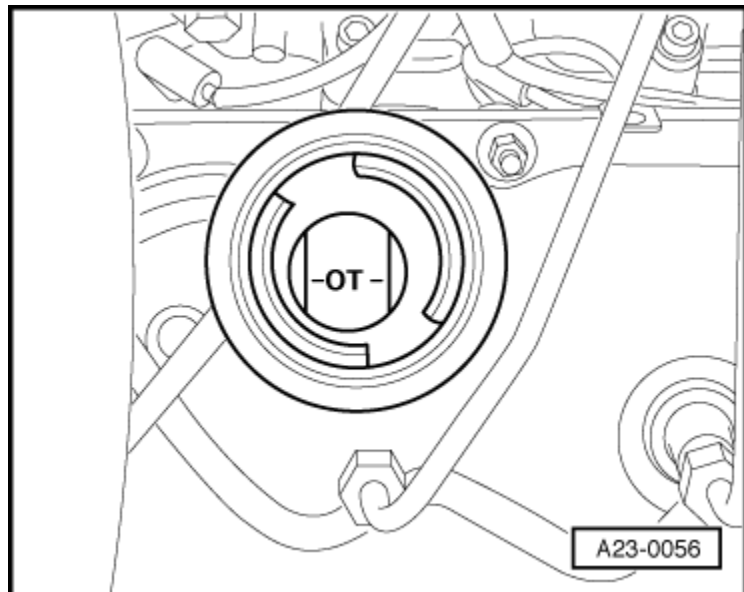
Zum Durchdrehen des Motors setzen Sie an der Zentralschraube der Kurbelwelle an.

- Drehen Sie die Verschlusschraube der OT-Markierung am Zylinderblock heraus.



#### Hinweis

In der Kurbelwelle befindet sich genau hinter der Verschlusschraube eine OT-Bohrung (fühlbar).

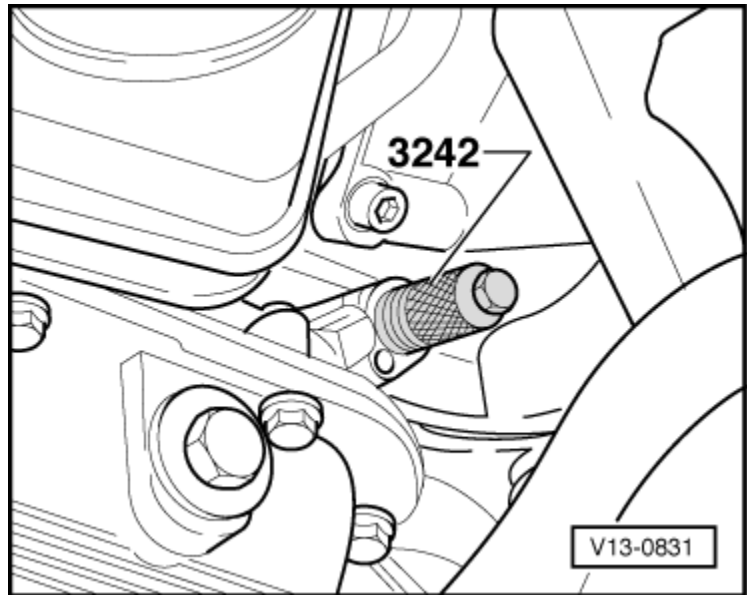


#### ACHTUNG!

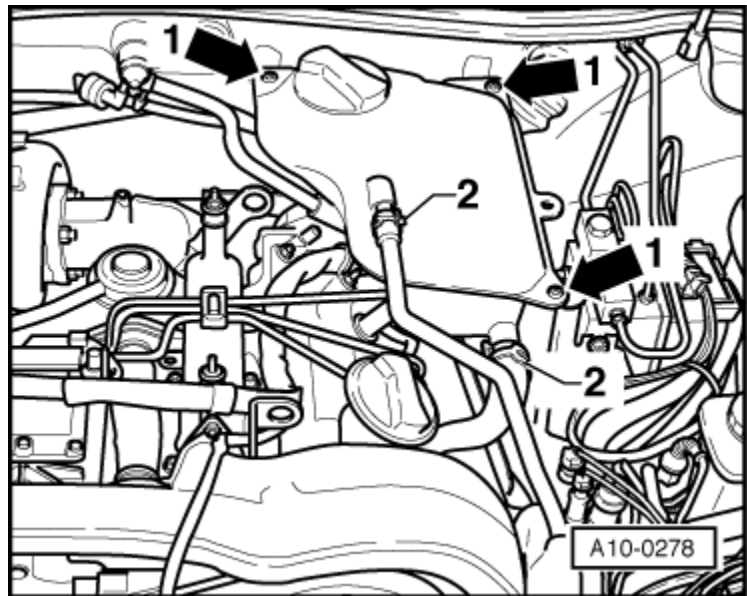
**Verletzungsgefahr.**

**Kurbelwelle nicht drehen, während Sie mit dem Finger die OT-Bohrung ertasten.**

- Drehen Sie die Fixierschraube -3242- in die Bohrung der ausgebauten Verschlusschraube ein und ziehen sie diese fest.

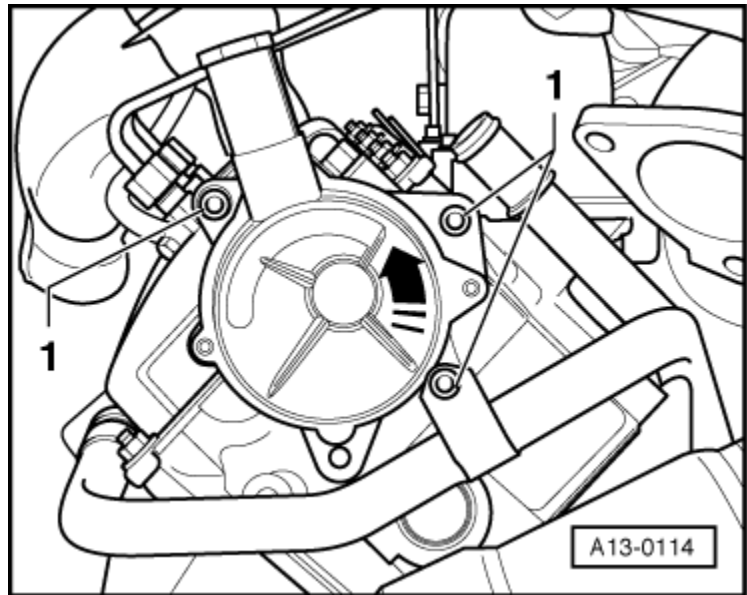


- Schrauben Sie den Kühlmittelausgleichsbehälter ab -Pfeile 1-.
- Ziehen Sie die Leitung zum Schalter für Schalter für Kühlmittelmangelanzeige -F66- ab und legen Sie den Kühlmittelausgleichsbehälter mit angeschlossenen Kühlmittelschläuchen -2- zur Seite.

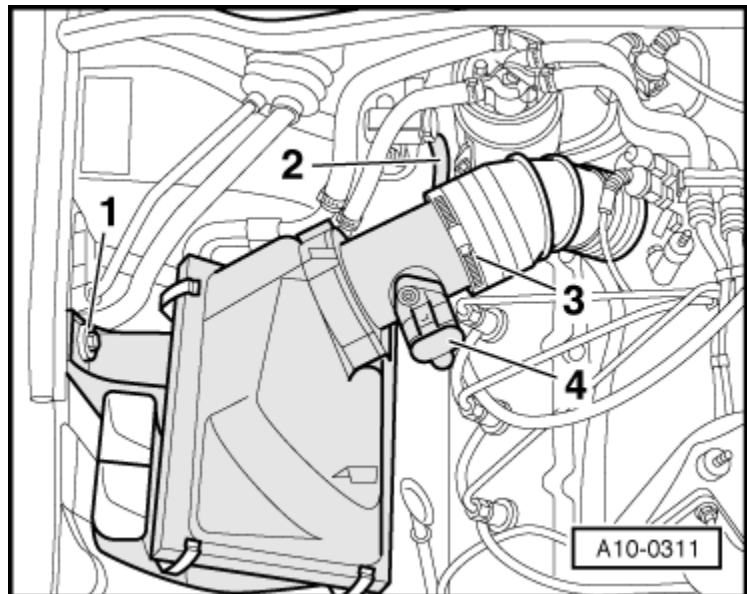


- Am Zylinderkopf links Schrauben -1- für Vakuumpumpe mit Wärmeschutzblech herausdrehen, Vakuumpumpe im Gegenuhrzeigersinn -Pfeil- drehen.
- Legen Sie die Vakuumpumpe mit angeschlossener Leitung nach hinten ab.

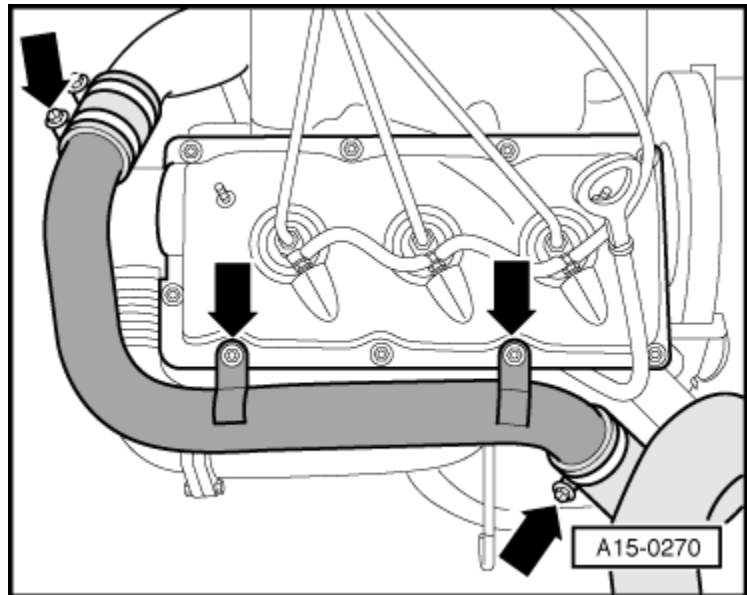




- Lösen Sie die Schlauchschelle -3-.
- Ziehen Sie die Steckverbindung -4- ab.
- Ziehen Sie den Schlauch -2- vom Luftfiltergehäuse ab.
- Drehen Sie die Schraube -1- heraus und nehmen Sie das Luftfiltergehäuse ab.
- Lösen Sie die Klemmmutter für Kraftstofffilter und ziehen Sie das Filter nach oben aus der Halterung.
- Hängen Sie die Kraftstoffleitungen am Halter aus und legen Sie das Kraftstofffilter mit angeschlossenen Leitungen zur Seite.



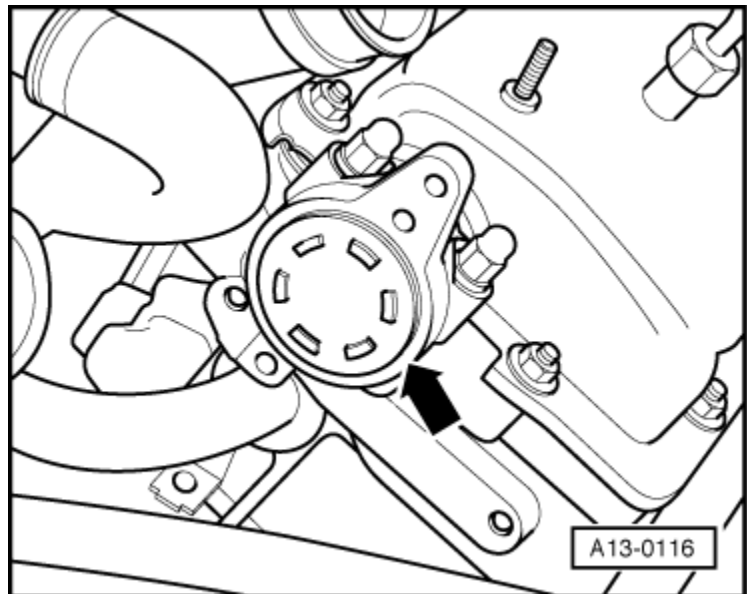
- Bauen Sie das Luftführungsrohr zwischen Abgasturbolader und Ladeluftkühler rechts aus -Pfeile-.



- Hebeln Sie den Verschlussdeckel -Pfeil- am rechten Zylinderkopf mit einem Schraubendreher aus.

**Hinweis**

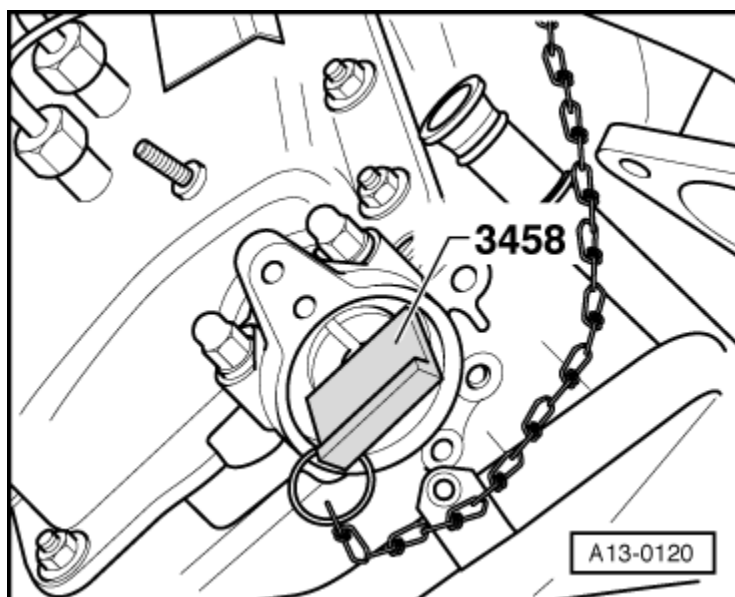
- t *Der Verschlussdeckel wird beim Ausbau zerstört.*
- t *Dichtflächen nicht beschädigen.*



- Setzen Sie die Nockenwellenfixierung -3458- an beiden Zylinderköpfen ein und sichern diese mit der Kette gegen Herunterfallen.

**Vorsicht!**

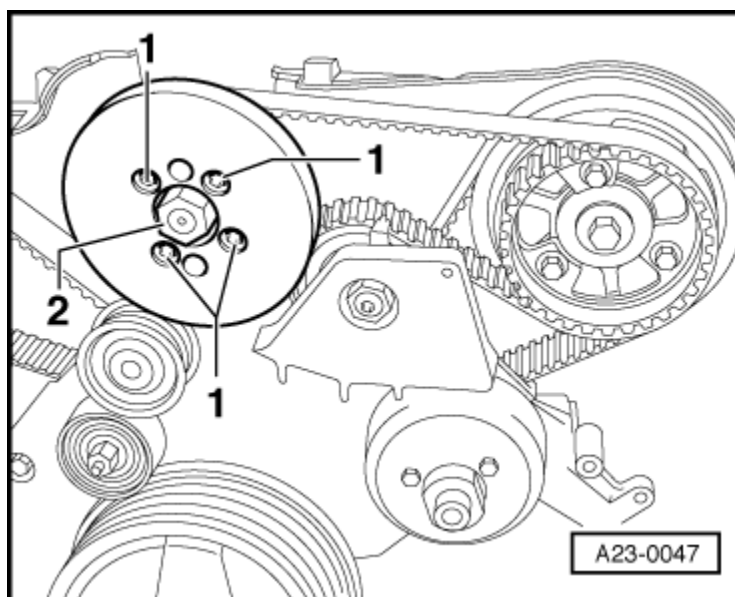
**Die Nockenwellenfixierungen -3458- dürfen nicht als Gegenhalter verwendet werden.**



- Bauen Sie den Schwingungsdämpfer des Einspritzpumpenrads ab, dazu Schrauben -1- herausdrehen.

**Vorsicht!**

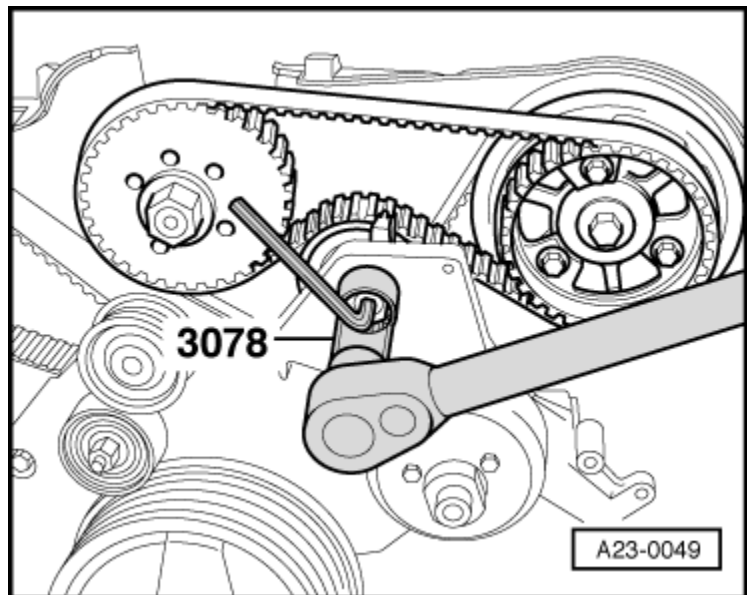
**Die Mutter -2- für das Einspritzpumpenrad darf auf keinen Fall gelöst werden. Die Grundeinstellung der Einspritzpumpe ist sonst verstellt und kann mit Werkstattmitteln nicht eingestellt werden.**

**Vorsicht!**

**Zerstörungsgefahr durch umgekehrte Laufrichtung bei einem bereits gelaufenen Zahnriemen.**

**Vor Ausbau des Zahnriemens Laufrichtung mit Kreide oder Filzstift für den Wiedereinbau kennzeichnen.**

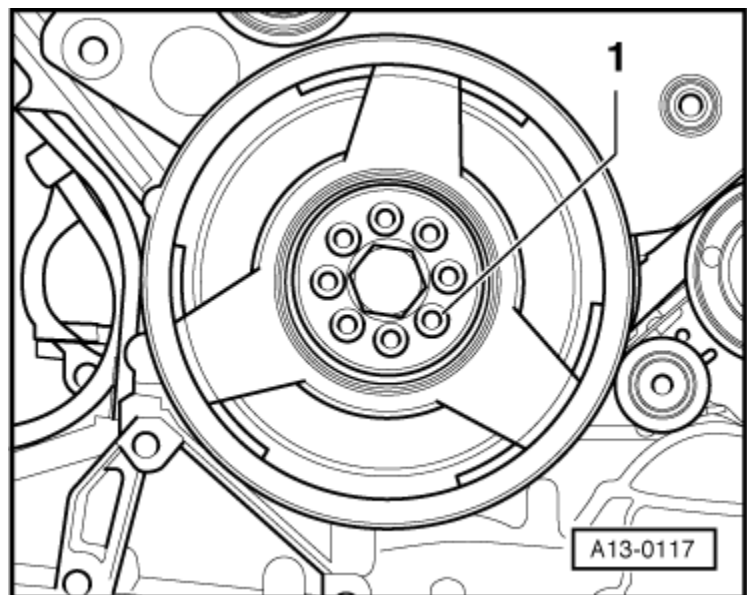
- Lösen Sie den Zahnriemenspanner und nehmen den Zahnriemen vom Nockenwellenrad ab.



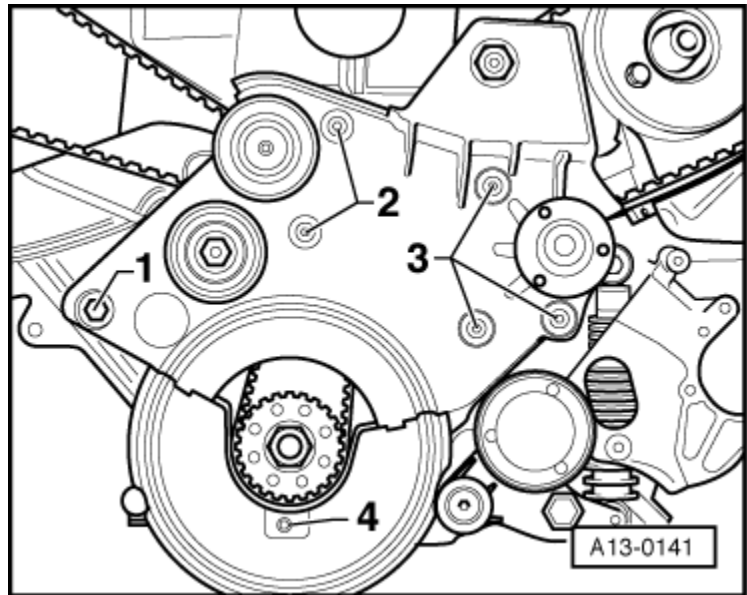
- Bauen Sie den Schwingungsdämpfer der Kurbelwelle aus, dazu 8 Schrauben -1- herausdrehen.

**Hinweis**

*Zum Ausbau des Schwingungsdämpfers ist das Lösen der Zentralschraube nicht erforderlich.*



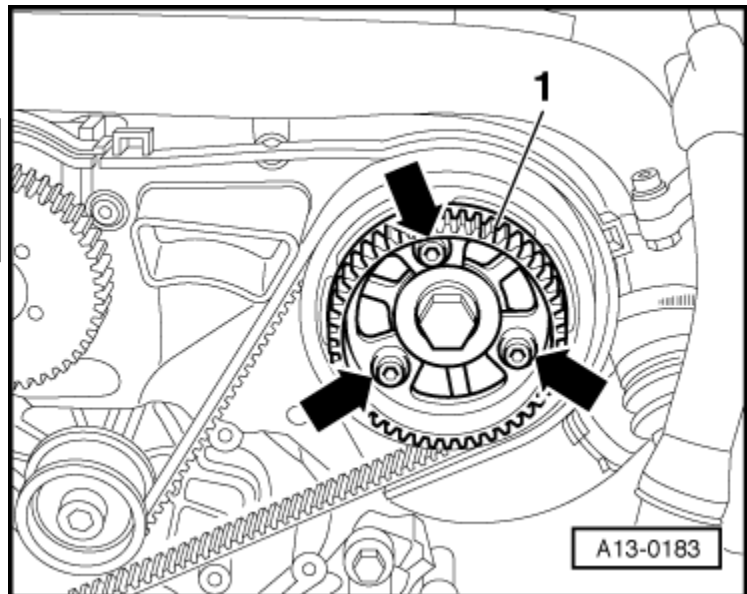
- Schrauben Sie den Zahnriemenschutz unten ab -4-.
- Schrauben Sie das Antriebsrad für den Viskolüfter ab.
- Bauen Sie den Halter für Viskolüfter mit Umlenkrollen aus, dazu Schrauben -1 ... 3- herausdrehen.



- Schrauben Sie das Antriebsrad -1- für die Einspritzpumpe am Nockenwellenrad ab - Pfeile-.

**Vorsicht!**

**Die Nockenwellenfixierung -3458- darf nicht als Gegenhalter verwendet werden.**

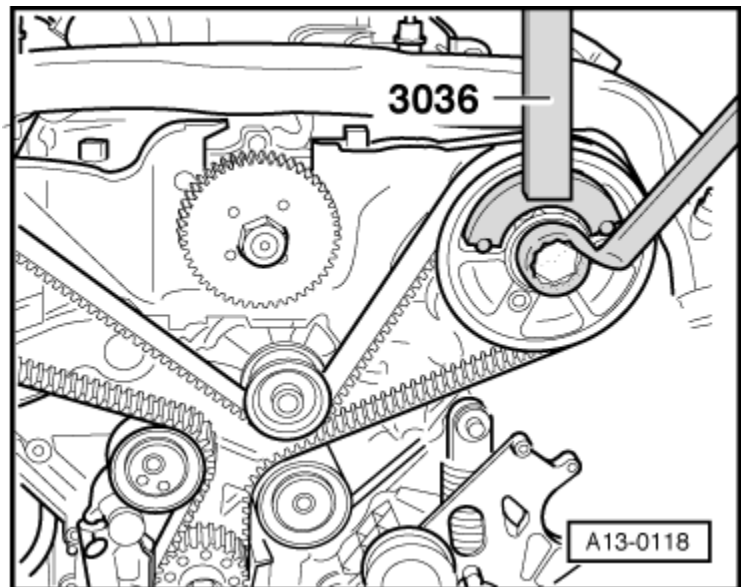


- Schrauben für Nockenwellenräder lösen, dazu mit dem Gegenhalter -3036- gegenhalten.

**Hinweis**

*Die Schrauben bleiben lose eingedreht.*

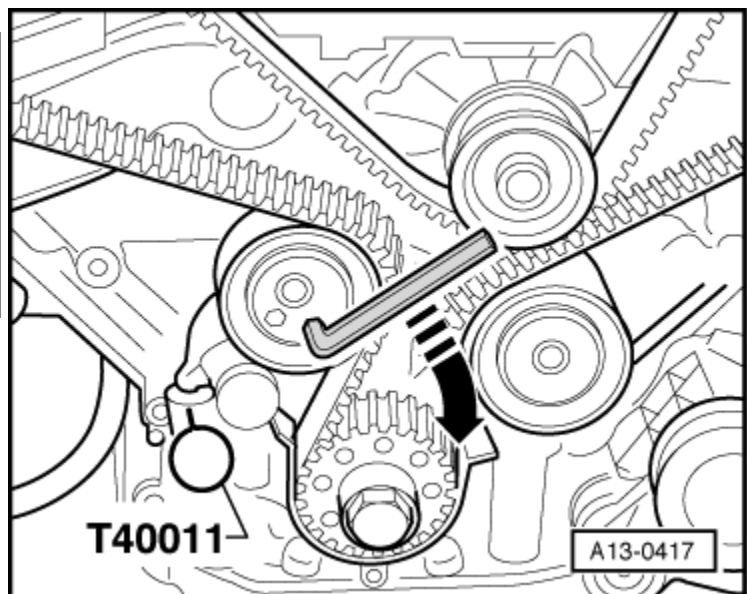


**Vorsicht!**

**Zerstörungsgefahr durch umgekehrte Laufrichtung bei einem bereits gelaufenen Zahnriemen.**

**Vor Ausbau des Zahnriemens Laufrichtung mit Kreide oder Filzstift für den Wiedereinbau kennzeichnen.**

- Zahnriemensspannrolle mit Innensechskantschlüssel 8 mm im Uhrzeigersinn drehen -Pfeil-, bis der Spannhebel das Spannelement so weit zusammengedrückt hat, dass der Absteckstift -T40011- in die Bohrung und in den Stößel passt.

**Hinweis**

*Das Zahnriemenspannelement ist ölgedämpft und lässt sich nur langsam mit gleichmäßiger Kraft zusammendrücken.*

- Ziehen Sie die Nockenwellenräder links und rechts mit dem Zweiarmabzieher -T40001- mit Klauen -T40001/2- vom Konus ab.
- Schrauben Sie das Nockenwellenrad links ab, Zylinderbank 2.
- Nehmen Sie den Zahnriemen ab.

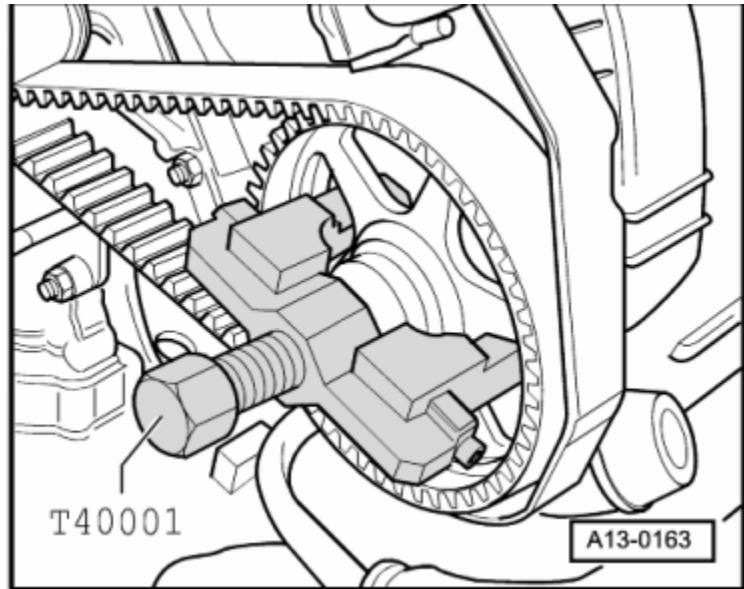
**Einbauen (Steuerzeiten einstellen)**

- ┆ Nockenwellen mit Nockenwellenfixierung -3458- arretiert.
- ┆ Kurbelwelle mit Fixierschraube -3242- arretiert.
- ┆ Nockenwellenräder gelöst.

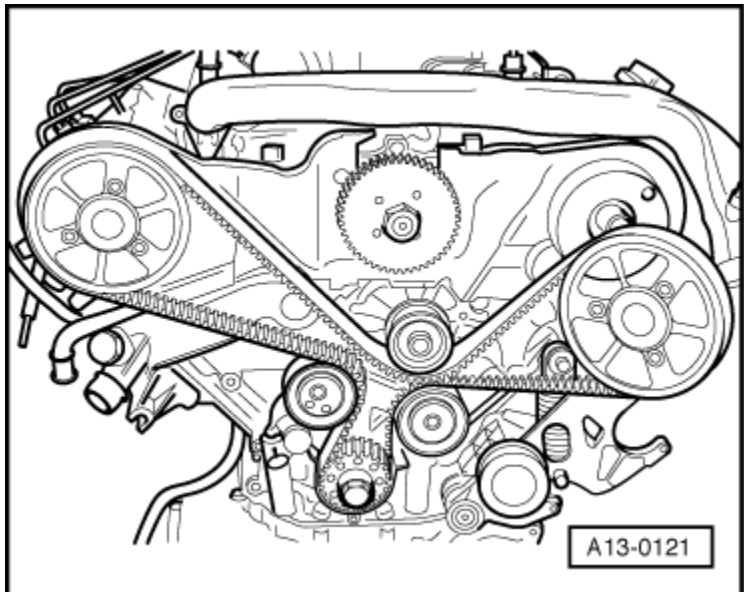


Auch bei Reparaturen, die das Abnehmen des Zahnriemens nur vom Nockenwellenrad erfordern, ist die Steuerzeiteinstellung wie folgt vorzunehmen.

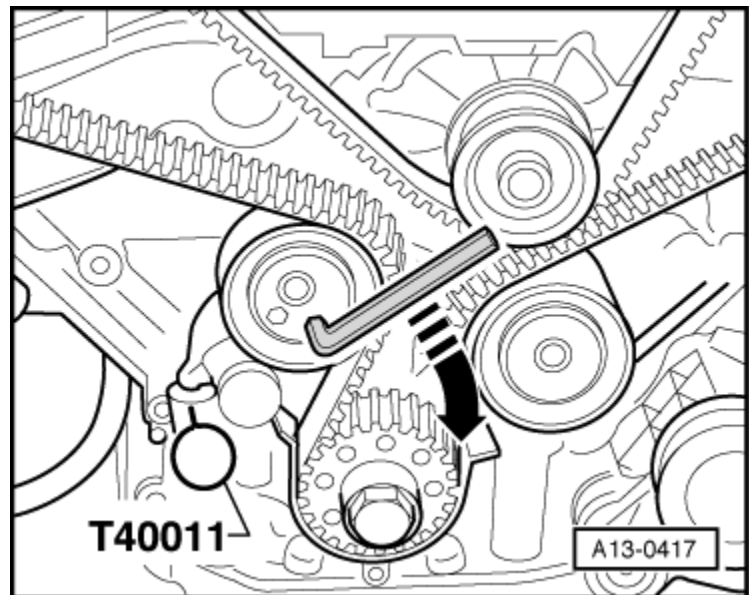
- I Beim Drehen der Nockenwelle darf die Kurbelwelle mit keinem Zylinder auf „OT“ stehen. Beschädigungsgefahr Ventile/Kolbenboden.
- I Die Nockenwellenfixierungen -3458- dürfen nicht als Gegenhalter verwendet werden.
- I Die Einstellung kann bei kaltem oder warmem Motor durchgeführt werden.



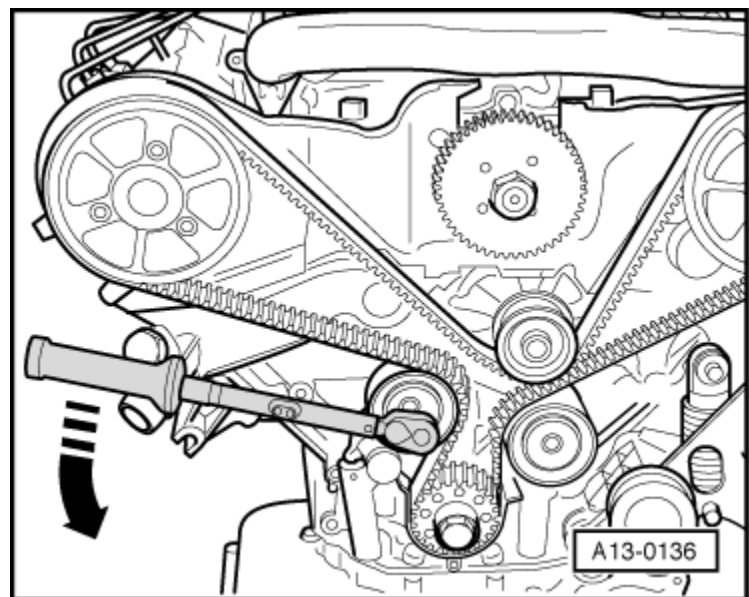
- Legen Sie den Zahnriemen zuerst auf das Zahnriemenrad der Kurbelwelle, der Nockenwelle rechts, danach auf die Spannrolle und die Umlenkrolle sowie die Kühlmittelpumpe.
- Zuletzt nehmen Sie das Zahnriemenrad für die Nockenwelle links, legen den Zahnriemen auf und schrauben es an die Nockenwelle.
- Schrauben Sie beide Nockenwellenräder so weit an, dass sie sich gerade noch drehen lassen und nicht kippen.



- Zahnriemenspannrolle mit Innensechskantschlüssel 8 mm im Uhrzeigersinn entlasten -Pfeil- und Absteckstift -T40011- herausziehen.



- Zahnriemen mit Drehmomentschlüssel im Gegenuhrzeigersinn -Pfeil- mit 15 Nm vorspannen.

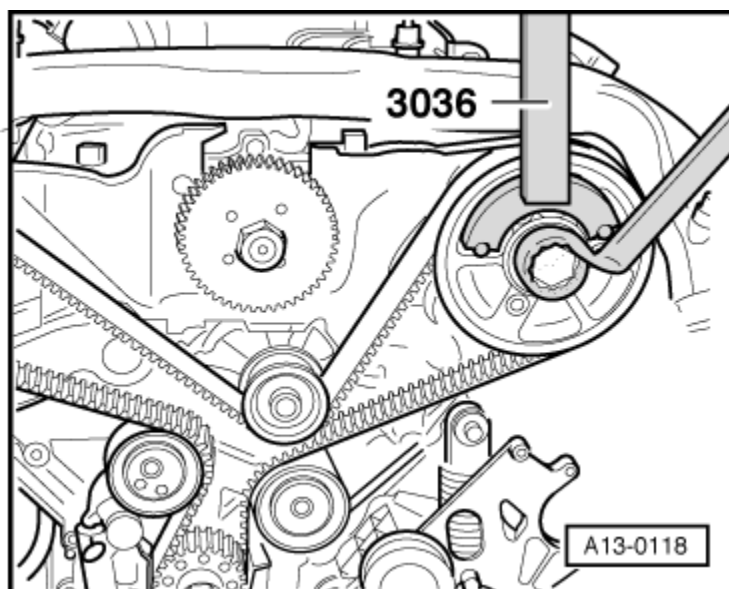


- Schrauben für Nockenwellenräder festziehen, dazu mit dem Gegenhalter -3036- gegenhalten.



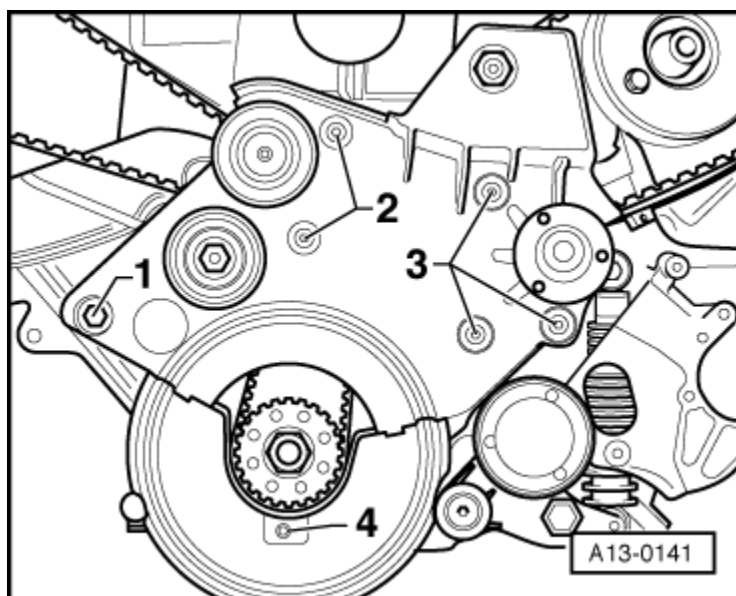
**Vorsicht!**

**Die Nockenwellenfixierungen -3458- dürfen nicht als Gegenhalter verwendet werden.**

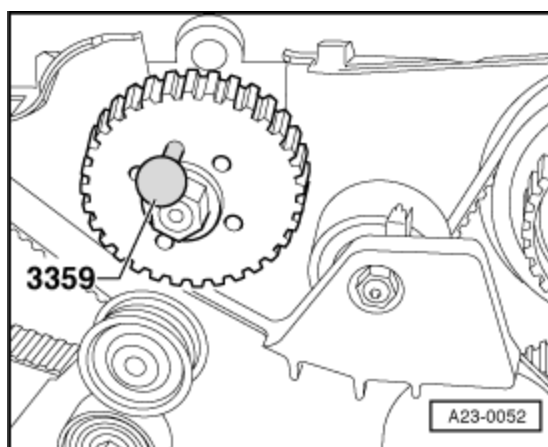


- Schrauben für Halter für Viskolüfter festziehen:

- 1 - 45 Nm
- 2 - 10 Nm
- 3 - 22 Nm
- 4 - 10 Nm

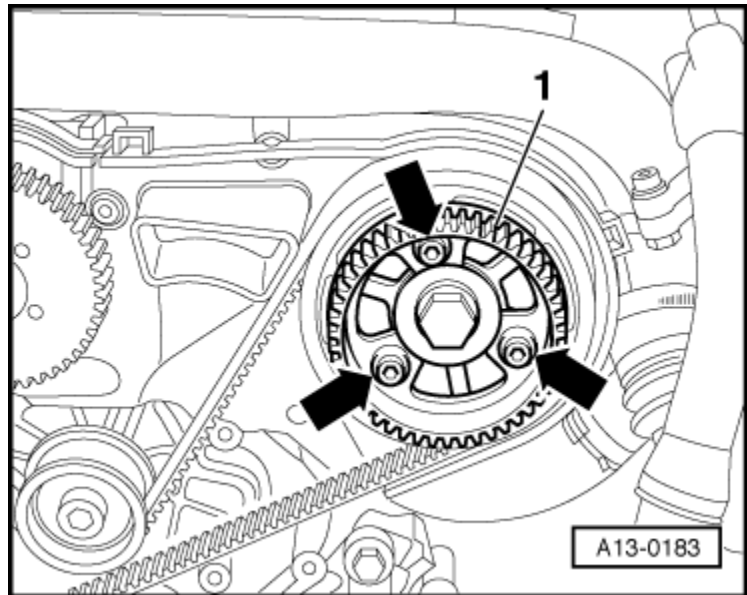


- Arretieren Sie das Einspritzpumpenrad mit dem Absteckstift für Diesel-Einspritzpumpe - 3359-.



- Montieren Sie das Antriebsrad für die Einspritzpumpe -1- in Mittellage der Langlöcher.

- Schrauben Sie das Antriebsrad so weit an - Pfeile-, dass es sich auf dem Nockenwellenrad gerade noch drehen lässt.
- Legen Sie den Zahnriemen für die Einspritzpumpe auf. Achten Sie dabei auf die gekennzeichnete Laufrichtung.

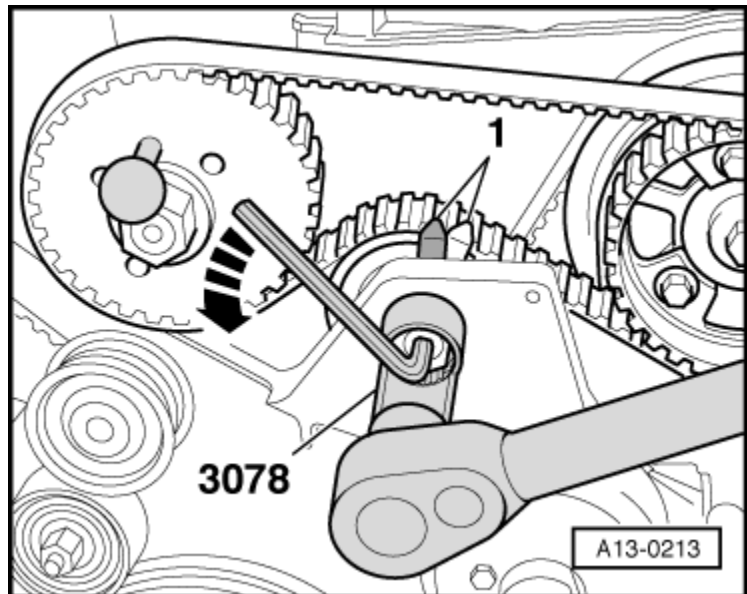


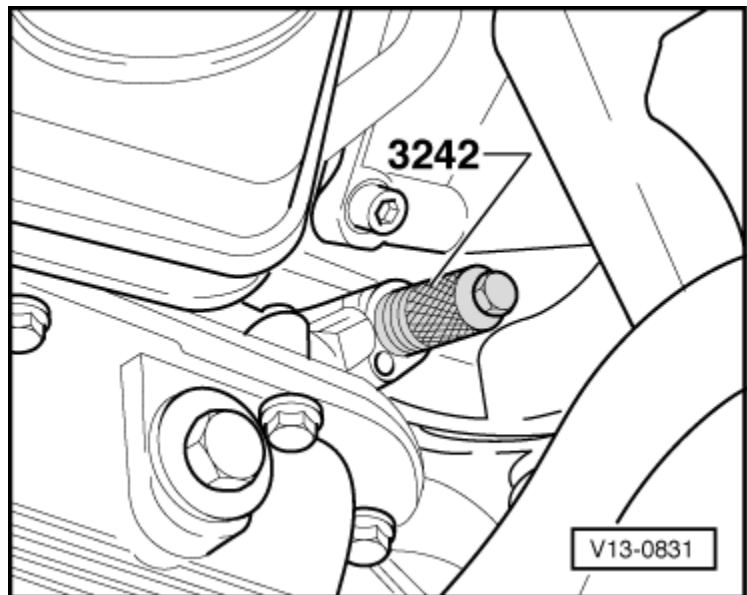
- Zahnriemen spannen, dazu den Innensechskantschlüssel im Gegenuhrzeigersinn -Pfeil- drehen, bis die Markierungen -1- sich decken.
- Ziehen Sie anschließend die Mutter mit dem Steckschlüsseinsatz SW 22 -3078- fest.

**Hinweis**

*Baustandsabhängig ist der Zeiger -1- stumpf ausgeführt.*

- Ziehen Sie die Schrauben am Nockenwellenrad fest.
- Entfernen Sie den Absteckstift für Diesel-Einspritzpumpe -3359-.
- Entfernen Sie die Nockenwellenfixierung -3458- von beiden Zylinderköpfen.
- Entfernen Sie die Fixierschraube -3242-.
- Drehen Sie die Kurbelwelle zwei Umdrehungen in Motordrehrichtung durch, bis die Kurbelwelle wieder auf „OT“ steht.
- Schrauben Sie zur Kontrolle die Fixierschraube -3242- nochmals in die Bohrung am Zylinderblock.

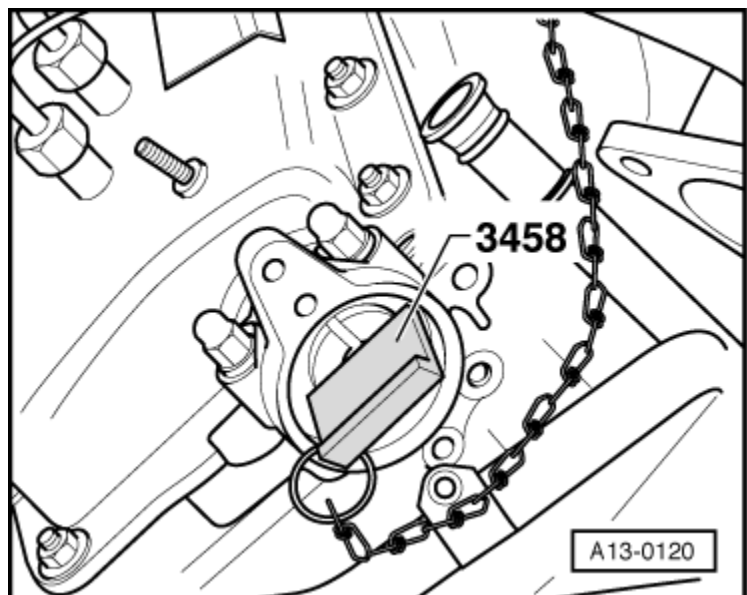




- Überprüfen Sie mit den Nockenwellenfixierung -3458- die Stellungen der Nockenwellen.

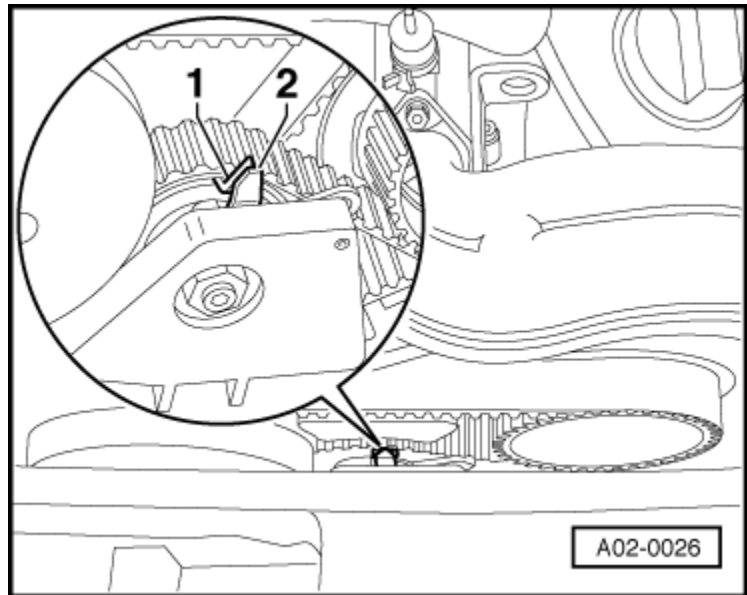
Lassen sich die Nockenwellenfixierungen nicht einsetzen, Einstellung wiederholen.

- Entfernen Sie die Nockenwellenfixierung -3458- von beiden Zylinderköpfen.
- Entfernen Sie die Fixierschraube -3242-.

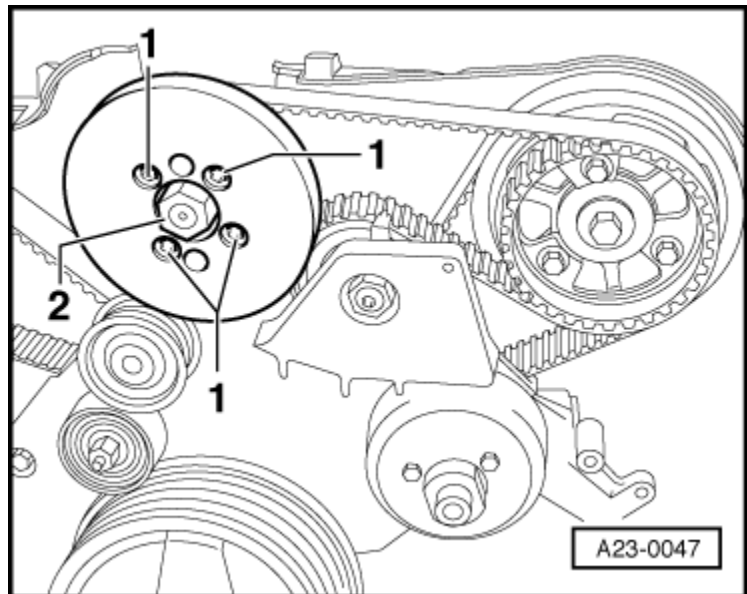


- Prüfen Sie die Spannung des Zahnriemens für Einspritzpumpe.
- ! Die Markierungen -1- und -2- müssen sich gegenüberstehen



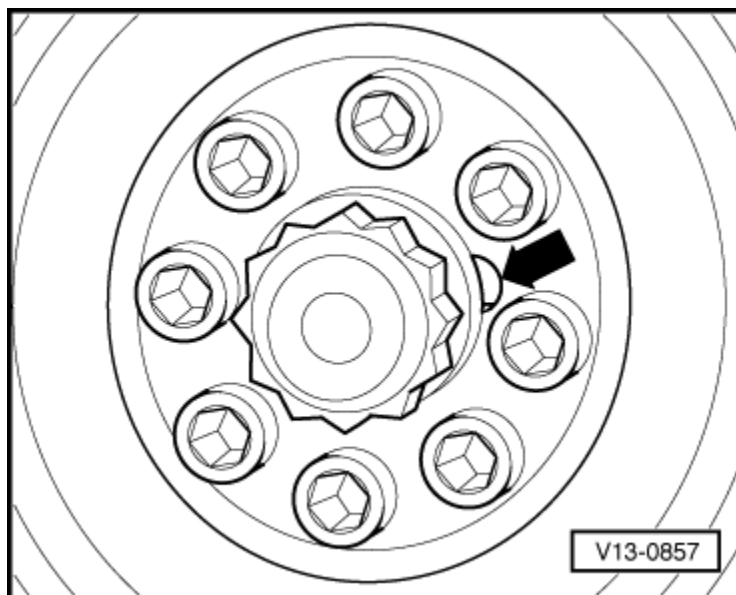


- Bauen Sie den Schwingungsdämpfer des Einspritzpumpenrads an, dazu Schrauben -1- festziehen.



- Bauen Sie den Schwingungsdämpfer ein. Achten Sie dabei auf die Arretiernase -Pfeil- auf dem Zahnriemenrad.
- Drehen Sie die Verschlusschraube der OT-Markierung mit neuem Dichtring in den Zylinderblock ein.
- Bauen Sie die Vakuumpumpe mit neuen O-Ringen am Zylinderkopf links ein.





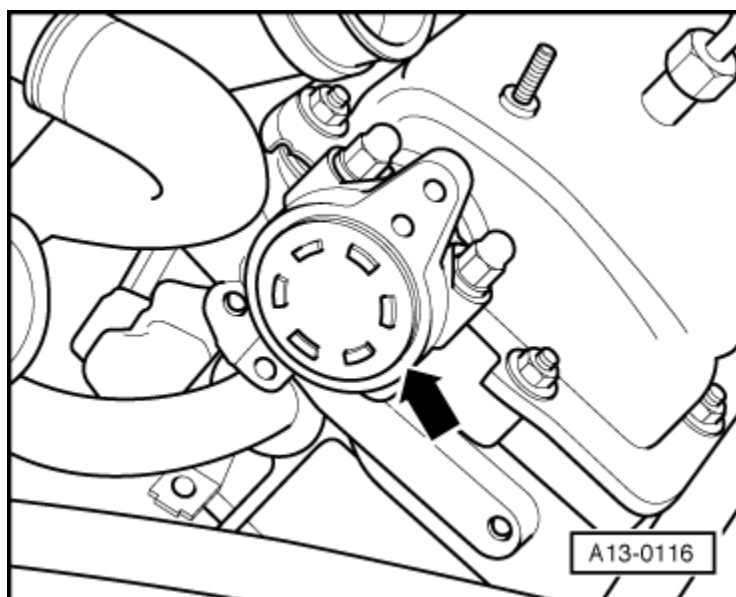
- Ersetzen Sie den Verschlussdeckel hinten am Zylinderkopf rechts.
- Treiben Sie den neuen Verschlussdeckel - Pfeil- mit einem geeigneten Dorn bündig ein.

Der weitere Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge, beachten Sie dabei Folgendes:



#### **Hinweis**

- t *Dichtringe und O-Ringe ersetzen.*
- t *Verschlussdeckel ersetzen.*
- Keilrippenriemen für Servopumpe, Generator und Viskolüfter einbauen → **Kapitel.**
- Bauen Sie den Viskolüfter ein → **Kapitel.**
- Einspritzbeginn dynamisch prüfen und einstellen → **Rep.-Gr.23.**



#### **Anzugsdrehmomente**

Bauteil	Nm
Nockenwellenrad an Nockenwelle	75
Schwingungsdämpfer an Einspritzpumpenrad	22
Antriebsrad für Einspritzpumpe an Nockenwelle	22
Vakuumpumpe an Zylinderkopf	10
Schwingungsdämpfer an Kurbelwellenrad	22
Verschlusschraube in Zylinderblock	10
Spannrolle für Keilrippenriemen des Klimakompressors an Halter	22
Spannrolle für Zahnriemen der Einspritzpumpe an Halter für Viskolüfter	36

